

Nouveliste

SERVICE DE PUBLICITÉ : PUBLICITAS S. A., SION
Téléphone (027) 2 44 22
et toutes les agences de PUBLICITAS S. A.

TARIF DE LA PUBLICITÉ
Annonces 14 ct. le mm.
Réclames 40 ct. le mm.
Mortuaires 30 ct. le mm.
Majoration de 20 % pour tout emplacement exigé par le client. (Réclame 1re page 25 %)
Tirage contrôlé par la FRP

VALAISAN

PREMIER QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLEE DU RHONE
JOURNAL D'OPINION ET D'INFORMATION FONDÉ EN 1902

PRIX DES ABONNEMENTS POUR LA SUISSE
1 an 6 mois 3 mois
Sans Bulletin officiel . . . 32.-- 16.50 9.--
Avec Bulletin officiel . . . 40.-- 21.-- 11.50
Etranger : Demander le tarif

REDACTION ET ABONNEMENTS :
St-Maurice Tél. (025) 3 65 61 - 62
Sion > (027) 2 31 51 - 52
Martigny > (026) 6 18 88 C. c. p. II c 274

Nouveau fleuron de nos stations touristiques

Verbier reçoit la Fédération économique du Valais

pour sa quarante-troisième assemblée annuelle

Samedi dernier, la riante et accueillante station de Verbier recevait les membres de la Fédération Economique du Valais (Chambre de commerce), pour leur 43e assemblée générale. La salle à manger du Sport-Hôtel était complètement occupée lorsque le président, M. Angelin Luisier, donna connaissance de l'ordre du jour qui fut enlevé au pas de

munications devrait être étudié dans le cadre de la Fédération économique du Valais par des Commissions composées de représentants du tourisme et du trafic dont les avis seront appuyés (après étude par le comité central), par la Fédération, selon leur degré d'urgence. Il en sera de même pour tous les problèmes qui touchent à l'agriculture.

M. Pierre Morend, président de la Société valaisanne des cafetiers et restaurateurs, souligne la pléthore d'établissements de ce genre. En effet, dit-il, nous comptons un café pour 125 habitants en Valais alors que la loi en prévoit un pour 200. Il demande que la Fédération intervienne auprès de l'Etat pour limiter à l'avenir les concessions accordées jusqu'ici avec trop de facilité.

Le président Angelin Luisier donne ensuite la parole à M. Albert Masnata, qui entretiendra l'auditoire dans une causerie dont nous commençons la publication du texte intégral autre part.

L'assemblée remercie M. le directeur Masnata par des applaudissements nourris puis la séance est levée pour permettre aux participants d'apprécier l'excellent apéritif offert par la commune de Bagnes dans les jardins de l'hôtel.

Le banquet, pris dans le même hôtel, est excellentement servi et préparé. Il donne l'occasion, au dessert, à M. Angelin Luisier, d'adresser quelques paroles bien senties et à M. le président du Gouvernement, Marius Lampert, d'apporter le salut du Conseil d'Etat.

En fin d'après-midi Me Rodolphe Tissières convie les membres de la Fédération économique du Valais à visiter les installations de la Société des téléphériques et télésièges de Verbier. C'est ainsi que bon nombre de participants se rendent aux Ruinettes puis aux Attelas.

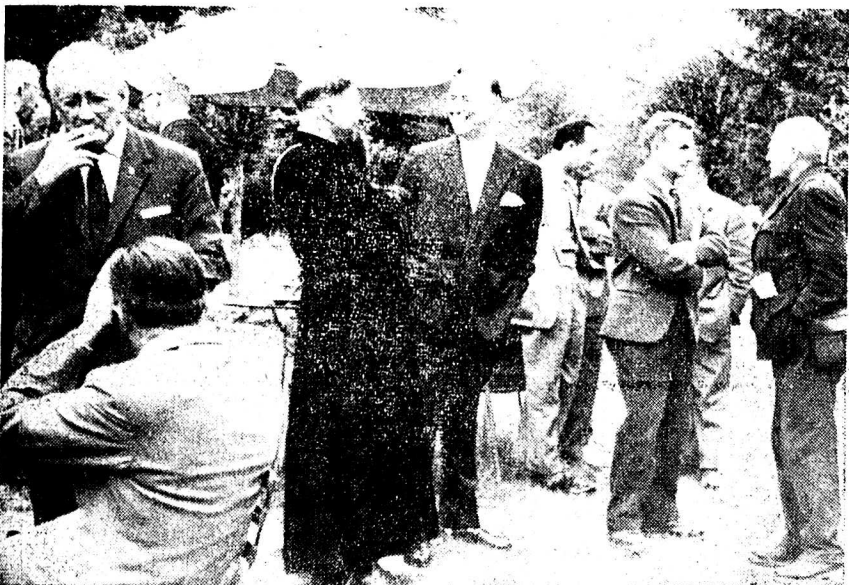
Belle journée en vérité, où industriels, commerçants, artisans et autorités ont échangé leurs impressions sur la situation actuelle.

(Cg.)



M. Angelin Luisier, le distingué et dynamique président de la Fédération Economique du Valais, s'entretient avec son dévoué collaborateur, M. de Preux, secrétaire.

(Photos Cg-Nouveliste)



Pendant l'apéritif, on devise gaiement ou sérieusement, suivant le genre de sujet abordé. M. Willy Amez-Droz s'entretient avec M. le député Bourdin (assis), tandis que la conversation qu'ont M. le Rvd Curé Doyen Ducrey et M. Albert Masnata, doit être amusante. Tout à droite, M. Roger Bonvin, président de Sion, en discussion sérieuse avec M. Henry Vuilloud.

charge, grâce à celui qui sut si bien diriger les débats qui auraient pu être longs et fastidieux. M. Angelin Luisier a droit à la reconnaissance de tous les participants qui ont été enchantés du travail accompli par le comité directeur de la Fédération au cours de l'année écoulée. Procès-verbal, rapport de gestion, comptes et rapport des vérificateurs dont les membres avaient reçu un exemplaire, furent adoptés sans discussion. Il en fut de même pour le budget. Etant donné la démission de M. Pierre Darbellay (secrétaire à l'Office du Tourisme) il fallait désigner un nouveau représentant de cet organisme au sein du comité central ; il fut choisi en la personne de M. Willy Amez-Droz qui, jusqu'alors, représentait l'Etat du Valais. La délégation de l'Etat du Valais se composera de la façon suivante : MM. Oscar de Chastonay, directeur de la BCV ; Oswald Mathier, président du Grand Conseil ; Félix Carruzzo, directeur de l'Office central pour la vente des fruits et légumes. Au chapitre des admissions furent ratifiées celles de la Fédération valaisanne des producteurs de boucherie et de la SEG-Valais.

Dans les divers, on entendit M. Henry Vuilloud intervenir pour que la Fédération économique du Valais se préoccupe des taxes cadastrales. C'est M. Octave Giroud qui répond au châtelain de Diolly, tandis que M. Cheseaux, président de Saillon, complète l'information de M. Giroud.

Quant à M. Roger Bonvin, président de Sion et conseiller national, il intervient en faveur du développement plus rapide des voies de communications pour faciliter le commerce et l'industrie en spécifiant que nous ne devons pas « perdre le souffle » que nous avons ces dernières années, dans ce domaine. Il traite du problème de la libre concurrence dans le cadre de l'intégration européenne par le Marché commun ou l'AELE.

Cette intervention permet à M. Angelin Luisier de rappeler que l'AELE n'est pas un but en soit et constate que le problème des voies de com-

Problèmes actuels de l'économie suisse

Causerie présentée à l'Assemblée générale de la Fédération Economique du Valais (Chambre valaisanne de commerce), le 16 juillet 1960, par

Albert Masnata

Directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale, chargé de cours à l'Université de Lausanne

Il ne s'agit pas ici de prononcer un discours programmatique sur la politique économique helvétique, mais de présenter dans la perspective de préoccupations actuelles certains problèmes essentiels qui se posent à l'ensemble du pays ainsi qu'à tous ceux qui s'adonnent à des activités industrielles, commerciales et agricoles.

Face à la situation actuelle, caractérisée par ce qu'on appelle la haute conjoncture, on est tenté de rappeler cet adage « les peuples heureux n'ont pas d'histoire » et dès lors pas de soucis.

Pourtant, c'est contre une telle attitude, tendant à vivre au jour le jour, qu'il faut s'élever. Tout d'abord parce que la haute conjoncture n'est pas également bonne pour tout le monde. Puis, parce que ce serait dangereux, pour tout le monde cette fois-ci, de ne pas se préoccuper de quoi demain sera fait.

Au départ de ces considérations, il faut, sans doute, évoquer la situation dans laquelle nous vivons.

L'année 1958, influencée par la lointaine récession américaine a été une parenthèse dans une évolution économique favorable.

L'économie suisse étant étroitement liée à celle du monde, ce sont les conséquences de ses relations avec l'étranger qui caractérisent le mieux l'état des choses.

Or, que constatons-nous à cet égard. Un commerce extérieur qui a atteint

en 1959 des chiffres record (Fr. 8,3 milliards à l'importation et 7,3 milliards à l'exportation). En 1960 cela continue. Le rendement net du tourisme n'a jamais été aussi élevé. (845 millions de francs contre 770 millions en 1958). Les revenus provenant de placements de capitaux à l'étranger, de licences, etc.,

sont en augmentation, comme aussi le rendement du commerce intermédiaire et des assurances.

En définitive, cela profite à tout le monde chez nous, même à ceux qui, peut-être, se croient lésés, relativement s'entend, qu'il s'agisse de certaines catégories de salariés, d'artisans et d'agriculteurs.

La « surchauffe » de la conjoncture

La dépendance de l'étranger, fait vital qui se trouve dans la nature des choses, n'a du reste pas seulement des côtés positifs. Nous y reviendrons encore.

En attendant, constatons encore ceci. La possibilité d'assurer une situation économique florissante depuis la seconde guerre mondiale, grâce à ses relations économiques extérieures, a été notamment basée pour la Suisse sur le fait que nous avons réussi à maintenir nos prix intérieurs à un niveau compétitif ; ce qui n'avait pas été le cas dans la période d'entre deux guerres. Or, ceci est une question importante, vitale, même. Nous ne saurions donc nous désintéresser de tout ce qui touche au maintien de cette situation à l'avenir. La lutte contre l'inflation et la surchauffe de la conjoncture en constituent une face. Le maintien des prix à la consommation, qui conditionnent les salaires, en représente une autre.

Nous avons prononcé le mot de « surchauffe » de la conjoncture. Expliquons-nous.

Rappelons pour commencer que la conjoncture économique suisse est basée essentiellement sur deux colonnes qui en soutiennent l'édifice. L'exportation (nous avons déjà fait allusion à son développement considérable) et la construction. (Ce n'est pas pour rien que la sagesse populaire dit : « Lorsque le bâtiment va tout va »). Or, la construction publique et privée a pris un essor extraordinaire en Suisse depuis plusieurs années, en dépit de certaines mesures de ralentissement officielles ou bancaires. Si l'accroissement de la population, les besoins en logements, écoles, hôpitaux, etc., constituent un

premier groupe de facteurs naturels de développement, il faut en voir un autre également dans les constructions du commerce et de l'industrie qui précèdent à de nouveaux investissements sous cette forme, poussées par l'extension de la production au service de l'exportation et du développement général des affaires.

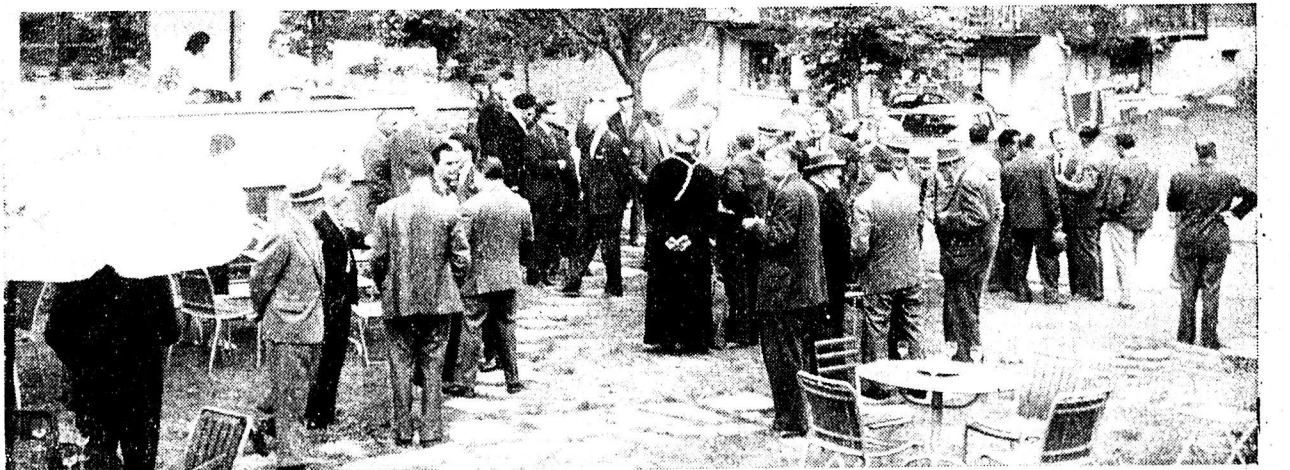
Le problème de la main-d'œuvre

L'extension parallèle de l'appareil productif de l'industrie et de la construction créent facilement des foyers de tensions dans l'économie nationale qui ne sont pas sans danger pour son développement progressif équilibré.

La main-d'œuvre indigène ne suffit pas. On recourt dans une mesure extraordinaire à celle de l'étranger. En 1959, environ 314 000 travailleurs étrangers ont été autorisés à exercer une activité en Suisse, dont le 65 % de travailleurs permanents (non-saisonniers). On a estimé pour 1959 à 600 millions les revenus d'ouvriers et d'employés étrangers non dépensés en Suisse et transférés dans leurs pays d'origine. En mentionnant ce fait, nous ne voulons nullement le présenter comme quelque chose d'absolument négatif. Il a pour contre-partie une activité économique qui nous a été nécessaire. Cependant, cela montre qu'il y a chez nous, comme ailleurs, un problème de main-d'œuvre qui est en rapport avec l'évolution technique et l'économie générale pour tout le monde.

Aux Etats-Unis, après la liquidation de la récession de 1957-1958, il est resté un nombre de 4,5 millions de chômeurs, contre environ 2 millions considérés précédemment comme normal, alors que la production et l'investissement industriel ont repris un cours favorable. Pourquoi ? Parce qu'il y a actuellement non seulement des problèmes conjoncturels, mais aussi structurels à résoudre. Les moyens d'y parvenir sont différents selon les pays. Si les Etats-Unis ont apparemment maintenant trop de main-d'œuvre, nous n'en

(Suite en 2me page)



Après l'assemblée administrative, les membres et les invités de la Fédération Economique du Valais, se retrouvent dans les jardins du Sport-Hôtel où leur est servi l'apéritif offert par la commune de Bagnes. C'est l'occasion de discuter et de commenter entre industriels, artisans, financiers et autorités l'intéressante causerie de M. Albert Masnata, directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale à Lausanne.

Le Tour de France cycliste

Quatrième victoire d'étape de « Popof »

Les sourires radieux de Gastone Nencini et Jean Graczyk, les deux vainqueurs du dernier acte de ce 47ème Tour de France, ont fait oublier aux 40.000 spectateurs du Parc des Princes les méchantes rafales de pluie qui accompagnaient les traditionnels tours d'honneur des rescapés du Tour.

Si le succès de Nencini était depuis longtemps prévisible, la quatrième victoire d'étape du populaire « Popof » n'était pas du tout escomptée. En effet, toute l'équipe française, Graczyk le premier, avait l'intention de tout mettre en œuvre pour permettre au champion du monde André Darrigade, le capitaine du team, de remporter cette dernière étape Troyes-Paris. Mais, une crevasse à 150 mètres du tunnel menant à la piste du Parc des Princes ruina les espoirs de Darrigade et fit de Graczyk un vainqueur malgré lui.

Après avoir fait montre d'une étonnante vitalité dans la première partie du Tour, Gastone Nencini a su se faire respecter dans les Pyrénées avant de s'imposer sans conteste dans les Alpes, où il est vrai l'absence de Rivière lui facilita grandement sa tâche.

Le brutal accident qui mit hors de course le recordman de l'heure Roger Rivière a non seulement privé la France d'une victoire possible mais encore enlevé une bonne part de l'intérêt de l'épreuve. Epaulé par les jeunes Battistini et Massignan (le premier étant la grande révélation du Tour 1960), Gastone Nencini termina la Grande Boucle en toute quiétude, laissant bien volontiers le maillot vert à Graczyk et le Challenge par équipes aux « tricolores » de Marcel Bidot.

Très en verve en cette fin de Tour, Rolf Graf tenta encore dans les derniers kilomètres de faire l'étalage de ses brillantes qualités de rouleur. Il s'enfuit, en effet, en compagnie du Hollandais Piet Van Est; une fulgurante réaction de Darrigade annihilait cette attaque. Partis six, ils reviennent quatre après avoir gagné deux étapes, quelques places d'honneur et une coquette somme de nouveaux francs. Ce bilan helvétique est assez satisfaisant. Nul doute que si l'an prochain, Alfred Rügge veut bien prendre le départ, l'équipe suisse réussira probablement une performance de choix car cette année elle a découvert un vrai grimpeur de grands cols, Kurt Gimmi, et retrouvé un séduisant champion éclectique, René Strehler.

C'est sous un ciel uniformément gris que les 81 coureurs restant en course prirent, à 11 h 21, le départ de la dernière étape Troyes-Paris (200 km.). Le peloton roula groupé jusqu'à l'entrée de Villeneuve-L'Archevêque (km. 38) où était disputé le premier classement du Grand Prix de Versailles. A 2 km. de la ligne, Milesi démarrait mais Darrigade et Graczyk l'imitaient et le champion du monde l'emportait devant son coéquipier, Gainche, Milesi, Groussard et Damen. Aussitôt après ce sprint, le peloton se regroupait.

A Sergine (km. 68), Marigil, Darrigade, Graczyk et Milesi tentaient leur chance. Cette accélération faisait éclater le peloton en cinq groupes. Nencini se trouvant dans le premier. Marigil étant le seul à mener, cette fugue prenait fin au 73ème kilomètre.

A Bray-sur-Seine (km. 78), le second sprint revenait à Graczyk devant Lebuhotel, Gainche, Darrigade, Milesi et Groussard. Quatre kilomètres plus loin, Marigil, Magé, Bruni, Piet Van Est et Messelis démarraient, mais en vain, comme leurs prédécesseurs.

Vers le 110ème kilomètre, alors que le peloton était toujours groupé, la pluie faisait son apparition. Au Châtelet-en-Brie (km. 115), le troisième sprint volant fut l'apanage de Darrigade qui précéda Graczyk, Gainche, Viot, Lebuhotel et Milesi.

Puis le calme revenait et dura jusqu'à Melun (km. 130) où Le Dissez prenait le large, suivi de Bruni, Van Aerde, Groussard, Mahé, Battistini et Strehler. Mais ces derniers devaient rentrer dans le rang rapidement, Le Dissez restant seul détaché mais devant s'incliner à son tour à Cesson (km. 135).

A Sainte-Genève-des-Bois (km. 158) le quatrième sprint était remporté par Gainche devant Darrigade, Viot, Graczyk, Groussard et Picot. Aussitôt après, Darrigade, Messelis, Baffi, Pavard et Le Dissez tentaient en vain de se détacher.

Au sommet de la côte de Picardie, le cinquième sprint revenait ensuite à Graczyk, devant Gainche, Nencini, Battistini, Lebuhotel et Queheille. Puis le peloton demeura groupé, une ultime tentative de Graf et Darrigade ayant été réduite à néant. Graczyk, qui était entré le premier sur la piste du Parc des Princes, remportait l'étape ainsi que le Grand Prix de Versailles.

La moyenne de cette dernière étape a été de 37 km. 558.

Classement de la 21ème et dernière étape, Troyes-Paris (200 km.):

1. Graczyk (Fr) 5 h 19'30" (avec bonification: 5 h 18'30");
2. Bruni (It) 5 h, 18'30";
3. Viot (P-N) 5 h, 18'30";
4. Van Aerde (Be);
5. Vim Van Est (Hol);
6. Piet Van Est (Hol);
7. Everaert (Fr);
8. Kersten (Hol);
9. Gainche (O);
10. Le Menn (C-M);
11. Reinecke (Al);
12. Robinson (G-B);
13. Nencini (It);
14. Lebuhotel (O);
15. Simpson (G-B);
16. Beuffeuil (C-M);
17. Baffi (It);
18. Strehler (S);
19. Battistini

(It); 20. Bleneau (O); 21. Damen (Hol); 22. Picot (O); 23. Sabbadin (It); 24. Le Dissez (P-N); 25. Junkermann (Al); 26. Delberghe (Fr); 27. Rohrbach (C-M); 28. Ruby (C-M); 29. Schleuniger (S); 30. Pauwels (Be) et le peloton, comprenant le Luxembourgeois Bolzan (35e), les Suisses Gimmi (66e) et Graf (67e) dans le même temps que Graczyk. Les Espagnols Otano (5 h 20'46"), Pacheco et Berrendero (5 h 22'48") ont seuls terminés attardés.

Classement par équipes à l'étape:
1. France; 2. Italie; 3. ex-aequo: Belgique, Hollande, Suisse-Luxembourg, Est-Sud-Est, Paris-Nord, Ouest, Centre-Midi, Espagne et Allemagne.

Le classement de l'étape de samedi

Classement de la 20ème étape, Besançon-Troyes (229 km.):

1. Beuffeuil (C-M) 5 h 52'25" (avec bonification, 5 h 51'25"), moyenne 38 km et 987 m.;
2. Le Buhotel (O) 5 h 53'14" (avec bonification, 5 h 52'44");
3. Bruni (It) 5 h 53'15";
4. Graczyk (Fr);
5. Kersten (Hol);
6. Molenaers (Be);
7. Graf (S);
8. Wim Van Est (Hol);
9. Suarez (Esp);
10. Ruby (C-M);
11. Bihouée (O), tous même temps;
12. Busto (C-M) 5 h, 53'26";
13. Le Menn (C-M) 5 h 54'01";
14. Geldermans (Hol);
15. Wasko (P-N), même temps;
16. Gainche (O) 2 h 54' et 07";
17. Everaert (Fr) 5 h 54'27";
18. Bleneau (O);
19. Groussard (O);
20. Van Den Borgh (Hol);
21. Sabbadin (It);
22. Piet Van Est (Hol), tous même temps, y compris le gros peloton, comprenant tous les Suisses: Schleuniger (24e), Strehler (27e), Gimmi (72e) et le Luxembourgeois Bolzan (28e).

Victime d'une chute dans la traversée de Troyes, le Belge Adriaenssens a terminé en 5 h 54'47". L'Espagnol Berrendero a été crédité de 6 h 04'15" en compagnie de son compatriote Marigil et il « ravit » donc la lanterne rouge au Suisse Schleuniger.

Classement général final par équipes:

1. France 335 h 43'43";
2. Italie 335 h, 57'19";
3. Belgique 336 h 46'44";
4. Espagne 337 h 35'38";
5. Hollande 337 h, 45'39";
6. Paris-Nord 338 h 41'24";
7. Centre-Midi 338 h 45'44";
8. Allemagne 339 h 36'35";
9. Ouest 339 h 52'19";
10. Suisse-Luxembourg 340 h 14'46";
11. Est-Sud-Est 342 h 00'45".

Classement final par points:

1. Graczyk (Fr) 74 pts;
2. Battistini (It) 40;
3. Nencini (It) 35;
4. Defilippis (It) 25;
5. Darrigade (Fr) 22;
6. Bruni

Le Tour de France pour rire et pour pleurer

par FEDOR

Ils se sont bien battus, mon général

Vous ne savez pas tout, mon général...

Ce que vous savez, c'est que M. Jacques Goddet, directeur du Tour de France, ayant abandonné dans sa voiture un drap rouge qui n'avait d'ailleurs rien de subversif, est venu vous prévenir que le Tour de France, « votre » France, mon général, allait passer. Vous vous êtes juste penché sur le bord de la route sans vous faire prier, comme tout bon Français pour regarder passer le Tour de « votre » France... Vous avez serré la main de Nencini — honneur à nos hôtes — de Graczyk et de Darrigade, et fait signe à tous les autres pour qu'ils comprennent que vous les aviez compris...

Ce que vous ignorez, mon général, ce sont les scènes comiques qui se sont déroulées à l'arrière, scènes que vous masquiez ces 80 braves soldats de la bicyclette groupés autour de vous, en compagnie de cinq fois plus de photographes et de journalistes...

LE MAUVAIS CANAL

Les coureurs avaient été prévenus au dernier moment que la course serait neutralisée à Colombey-les-Deux-Eglises, le temps d'y saluer le président de la

(It) et Van Aerde (Be) 19; 8. Manzanèque (Esp) 16; 9. Beuffeuil (C-M) et Viot (P-N) 15; 11. Van Den Borgh (Hol) 14; 12. Gimmi (S) 13; 13. Pambianco (It) 11; 14. Graf (S), Plankaert (Be) et Lebuhotel (O) 10; 17. Anglade (Fr) 9,5; Simpson (G-B), Everaert (Fr) 8; 20. Mastrotto (Fr) et Massignan (It) 7.

Classement général final:

1. Nencini (It) 112 h 08'42"
2. Battistini (It) à 5'02"
3. Adriaenssens (Be) à 10'24"
4. Junkermann (Al) à 11'21"
5. Plankaert (Be) à 13'05"
6. Mastrotto (Fr) à 16'12"
7. Pambianco (It) à 17'58"
8. Anglade (Fr) à 19'17"
9. Rohrbach (C-M) à 20'02"
10. Massignan (It) à 24'32"
11. Manzanèque (Esp) à 25'59"
12. Geldermans (Hol) à 26'33"
13. Graczyk (Fr) à 26'55"
14. Mahé (Fr) à 32'36"
15. Rostollan (Fr) à 34'18"
16. Darrigade (Fr) à 37'23"
17. Suarez (Esp) à 39'16"
18. Delberghe (Fr) à 44'25"
19. Pavard (Fr) à 48'13"
20. Morales (Esp) à 50'44"

Puis dans l'ordre: 21. Llorono (Esp); 22. Gimmi (S) 113 h, 03'22"; 23. Lach (P-N); 24. Van Aerde (Be); 25. Pauwels (Be); 26. Robinson (G-B); 27. Damen (Hol); 28. Piet Van Est (Hol); 29. Simpson (G-B); 30. Vermeulin (P-N); 31. Beuffeuil (C-M); 32. Everaert (Fr); 33. Baldini (It); 34. Van Den Borgh (Hol); 35. Dotto (Fr); 36. Gainche (O); 37. Strehler (S) 113 h 40' et 51"; 38. Wasko (P-N); 39. Wim Van Est (Hol); 40. Lebuhotel (O); 41. Sabbadin (It); 42. Otano (Esp); 43. Messelis (Be); 44. Viot (P-N); 45. Kersten (Hol); 46. Picot (O); 47. Le Dissez (P-N); 48. Hoorebecke (P-N); 49. Falaschi (It); 50. Queheille (C-M); 51. Friedrich (Al); 52. Groussard (O); 53. Desmet (Be); 54. Bolzan (Lux) 114 h 10'51"; 55. Milesi (E-S-E); 56. Reinecke (Al); 57. Casati (It); 58. Bleneau (O); 59. Rolland (E-S-E); 60. Sabbadini (C-M); 61. Bihouée (O); 62. Marigil (Esp); 63. Ruby (C-M); 64. Molenaers (Be); 65. Barbosa (Port); 66. Le Menn (C-M); 67. Defilippis (It); 68. Baffi (It); 69. Pacheco (Esp); 70. Graf (S) 114 h 56'40"; 71. Ferlinghi (It); 72. Bruni (It); 73. Pipelin (O); 74. Bisiliat (E-S-E); 75. Busto (C-M); 76. Fabbri (It); 77. Morel (E-S-E); 78. Brandolini (It); 79. Gauthier (E-S-E); 80. Schleuniger (S) 116 h 56'44"; 81. Berrendero (Esp).

La prime de la combativité a été attribuée au Français Graczyk — lequel a également été déclaré le plus combatif du Tour — et celle de la malchance à son coéquipier Darrigade.

Enfin, le plus malchanceux du Tour a été désigné en la personne de Roger Rivière.

L'italien Nencini ayant parcouru les 4.173 km. 800 à la moyenne de 37 km. et 210 m. est devenu nouveau recordman du Tour de France, l'ancien recordman étant Charly Gaul, qui avait réalisé en 1958 la moyenne de 36 km. 905. D'autre part, la moyenne générale de ce Tour de France ressort à 37 km. 528.

République... Mais seulement les coureurs... Notre ami Jacques Marchand, le bras droit de Jacques Goddet, avait bien cru arrêter aussi les voitures-suiveuses... Mais voilà, il s'était trompé de canal...

Ici, il faut vous dire, mon général, que le Tour de France est sans doute avec Jacq. Marchand et le Pont de Colombey les plus modernes... Tous les véhicules qui participent à cette épreuve sont munis de récepteurs ondes courtes qui permettent à Jacques Marchand, de les informer minute par minute des opérations.

Or, dans sa voiture-radio, Jacques Marchand dispose de deux longueurs d'ondes différentes... La première, sur laquelle il donne ses informations à tous les suiveurs... La seconde, qui est réservée à ses conversations avec Jacques Goddet et Félix Lévitant, directeur et directeur-adjoint de la Grande Boucle... Cette seconde longueur d'ondes c'est un peu l'équivalent, si vous excusez cette comparaison, mon général, de la ligne particulière qui vous relie à M. Michel Debré...

Bref, notre ami Jacques Marchand ayant oublié de pousser un bouton,

Problèmes actuels de l'économie suisse

(Suite de la page 2)

avons pas assez. Il s'agit dès lors de faire pénétrer davantage dans toutes nos branches de production (industries et agriculture) des méthodes de travail plus perfectionnées avec l'aide de moyens mécaniques pour réduire les besoins en simple main-d'œuvre. Mais concurrentiellement on est amené à souligner le problème de la formation toujours plus poussée de cadres moyens et supérieurs. Il y a là une question essentielle dont nos industries et nos autorités se préoccupent, mais il est bon que ce problème soit connu de tous comme un point important à l'ordre du jour helvétique.

Pour rester à la hauteur de la compétition internationale

Puisque nous en sommes à parler de problèmes de production en rapport avec la main-d'œuvre, constatons que selon des études faites très sérieusement, nos industries mécaniques notamment, ont réussi depuis la seconde guerre mondiale à s'assurer un degré de productivité par rapport au coût de production (ce qui est en rapport avec le niveau des prix) qui leur assurait des marges pour affronter la concurrence étrangère.

Mais les méthodes de production évoluent et ont fait de grands progrès à l'étranger. Il y a aussi cette vague de techniques récemment mises au point et produisant de nouveaux articles qu'on appelle la nouvelle révolution industrielle. Il y a donc pour nous une tâche essentielle de procéder à des recherches scientifiques et techniques au niveau des hautes écoles, des institutions publiques et surtout des entreprises.

Il y a cependant là un champ d'activité nationale où l'initiative privée doit être sérieusement épaulée par l'Etat, comme l'a montré le cas des recherches nucléaires, si l'on veut que nous restions à la hauteur de la compétition internationale.

Ce sont autant de domaines dont nous ne saurions nous désintéresser en dépit de l'état actuel favorable de notre économie.

Mais il y a encore un autre ensemble de questions qui plus que d'autres doivent nous inciter à la vigilance.

Ce sont les changements de structure qui se produisent dans l'économie mondiale sous l'effet de politiques nationales et internationales.

Là où régnait la liberté...

Finie la belle époque libérale d'avant 1914 qu'on a vainement essayé de faire revivre entre les deux guerres dans une fausse nostalgie d'un passé révolu à la suite de circonstances inévitables.

Là où régnait la liberté tout court en matière de commerce, de transferts de capitaux et de paiements, on en est réduit aujourd'hui à organiser des régimes aussi libéraux que possible, mais qui se heurtent à des intérêts nationaux divergeants plus ou moins bien compris ou encore à des systèmes économiques qui ont fait du dirigisme étatique leur programme. Pourtant, même au sein d'Etats ou groupes d'Etats acquis au principe d'une plus grande liberté dans les échanges, il y a une lutte entre le principe libéral et le dirigisme.

En pratique que voyons-nous — Ouest et Est s'opposent ou cherchent des formules de coexistence. Les pays dits sous-développés, dont un grand nombre ont récemment acquis leur indépendance politique, sont en opposition avec les vieux pays industriels qui assurent les deux tiers du trafic commercial mondial.

L'Angleterre est libérale, mais elle est liée aux préférences douanières valables au sein du Commonwealth.

Les U.S.A. prêchent la liberté générale des échanges, mais ont le tarif douanier protectionniste qu'ils ont de la peine à lâcher dans le cadre du G.A.T.T. dont ils se déclarent les grands champions.

Enfin, en Europe occidentale, délaissant les principes de l'OECE dont l'action a été bénéfique, on voit apparaître le danger d'un nouveau compartimentage au lieu d'une intégration. Les 6 de la C.E.E. et les 7 de l'A.E.L.E. récemment constituée n'arrivent pas encore à s'entendre, sans parler des pays européens qui ne font pas partie ni de l'un ni de l'autre groupement.

(A suivre).

parla sur la ligne confidentielle alors qu'il s'imaginait s'adresser à toute la caravane sur le canal public...

Si bien que les directeurs d'équipe n'étaient pas informés de cette neutralisation, décidée en cours de route...

Voyant tout cet attroupement dans votre village, ils crurent à un gigantesque carambolage... Et l'on en vit plusieurs tendre la foule avec des cris désespérés, les mains chargées de roues de rechange, pour venir au secours de leurs poulains, qu'ils s'imaginaient retrouver en pleine marmelade...

Bouche bée, ils vous aperçurent enfin, et comprirent...

Ils comprirent que le Tour de France était décidément une grande chose, une industrie illustre, puisque vous vouliez bien l'honorer de votre présence.

Ils eurent aussi la confirmation que l'épreuve était bien finie, puisqu'on n'avait pas hésité à arrêter la machine pour que vous puissiez la contempler.

UN BRAVE PETIT SOLDAT

Eh, bien voilà, mon général, vous l'avez vue, cette machine. Elle vaut ce qu'elle vaut... Mais finalement, elle tourne rond, comme la France.

Et puis on y trouve toujours des ressources nouvelles... Si Colombey-les-Deux-Eglises avait été placée sur la ligne d'arrivée, vous auriez aussi serré la main au petit gars Beuffeuil, le gagnant de l'étape.

Beuffeuil, avant de courir, avait été des huitres à proximité des Champs-Élysées... Mais le Tour de France sait reconnaître tous les siens... L'appel de la bicyclette fut pour lui aussi irrésistible que chez d'autres l'appel des armes... Après une campagne assez décevante dans le Tour de France 1959, il a été à nouveau engagé cette année dans le bataillon du Centre-Midi... Ses chefs ont tout lieu de se féliciter de ce choix, puisqu'il a remporté, hier, l'étape qui demeurera dans les annales du Tour « votre » étape, mon général.

C'est un bon petit soldat... et bien courageux.

PAS DE PETITE GRANDEUR

Si vous n'avez pu féliciter ce blond Vendéen, vous avez par contre serré la main à André Darrigade, qui venait tout juste de se voir attribuer le prix Alex Viot, réservé au coureur le plus

loyal du Tour... André Darrigade, mon général, est aussi champion du monde... La grandeur, il la pratique à bicyclette... Mais je suis sûr que vous pensez qu'il n'y a pas de petite grandeur... et vous ne vous êtes pas trompé en échangeant avec lui une poignée de mains.

Graczyk, à qui vous avez également témoigné votre intérêt, c'est aussi une valeur sûre et bien française... Dans le genre homme d'affaires, ce garçon-là n'a pas son pareil pour tenir à jour une comptabilité... et pour faire des prévisions de budget... S'il en avait eu le temps, ou l'audace, Graczyk vous aurait certainement dit que son maillot vert, il « l'avait dans la poche ». En fait c'est sur le dos qu'il le porte. Mais il aurait voulu dire par là qu'il était sûr que cette rente lui resterait jusqu'à Paris et que son placement était un bon placement...

Bref, vous aviez devant vous toutes les qualités qui font la France... Le panache avec Darrigade... Le sens de l'économie avec Graczyk... l'esprit d'entreprise avec Beuffeuil...

S'ils ne vous ont pas paru très querriers, ce jour-là, c'est qu'ils ont beaucoup couru, mon général... Ils avaient gagné ou perdu beaucoup de batailles... Quelques-uns avaient gagné la guerre et les autres l'avaient perdue... Mais ils avaient ceci en commun: ils étaient fatigués.

Ils sont allés bivouaquer à Troyes avant d'aller parader à Paris... C'est un peu leurs vacances depuis hier matin...

Mais on peut vous assurer qu'ils se sont bien battus, mon général.

Droits réservés APP et Fedor.

CORS enlevés par L'HUILE DE RICIN

Finis les emplâtres géants et les rasoirs dangereux. Le nouveau liquide, NOXACORN, stoppe la douleur en 60 secondes. Dessèche les durillons et les cors jusqu'à (y compris) la racine. Contient de l'huile de ricin pure, de l'ode et de la benzocaïne qui supprime instantanément la douleur. Un flacon de NOXACORN à Fr. 2.30 vous soulage d'un vrai supplice. Résultats garantis, sinon vous serez remboursé. Imp. PROFAR S.A. - GENEVE

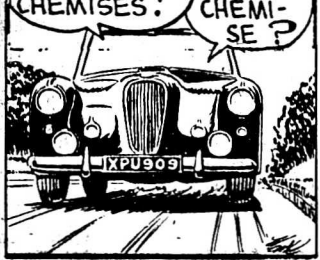
Buck Ryan
détective

(Copyright by Cosmopress)

VEZ, ZEILA. NOUS ALLONS DÉTERMINER CE QUE MR CROSS A FAIT ENTRE SA DESCENTE DE BATEAU ET SON ARRIVÉE CHEZ SA MÈRE...



QUAND NOUS SERONS AU MANOIR, TÂCHEZ DE TROUVER UNE PHOTO DE LUI, PENDANT QUE JE PRENDRAI UNE DE SES CHEMISES! UNE CHEMISE?



ON N'EST PAS BLANCHI À BORD D'UN CARGO. SES CHEMISES ONT DÙ ÊTRE BLANCHIES EN ANGLETERRE ET PORTER DES MARQUES FRAICHES.



MR CROSS S'EST ABSENTÉ POUR LES FORMALITÉS DE FUNÉRAILLES. NOUS L'ATTENDRONS!



Soldes!

autorisés du 12 au 25 juillet 1960

Venez voir !

| | |
|----------------------------------|------|
| CULOTTES dames | -95 |
| PULLOVERS manche ¾ | 3.— |
| COMBINAISON dames Perlon | 5.95 |
| ROBES d'été | 10.— |
| CULOTTES enfants chaque grandeur | 1.25 |
| CHAUSSETTES enfants Nylon-crêpe | 1.50 |

Au Progrès

MARTIGNY - Les Messageries

La Société Genevoise d'Instruments de Physique cherche pour son service d'expédition et facturation

une employée

ayant des notions d'anglais et d'allemand.

Les candidates sont priées d'adresser leurs offres à la Société Genevoise d'Instruments de Physique, Case postale 441, Stand 11, à Genève.

Je cherche

SOMMELIERE

de 19 à 25 ans. Très bonne place. Salaire assuré Fr. 750.— par mois, nourrie, logée. Tous les 15 jours 2 jours de congé suivis.

S'adr. Restaurant de la Place, Le Locle.

Voyage organisé à

Notre-Dame de La Salette

les 28 - 29 - 30 juillet

Prix tout compris Fr. 62.— (car et pension)

S'inscrire auprès de

Martigny-Excursions - Roland Métral

Téléphone (026) 6 10 71

ou à la **LIBRAIRIE CATHOLIQUE**, à Martigny

Téléphone (026) 6 10 60

Primerose

ELEGANCE FEMININE SION

Rue de Lausanne — Avenue de la Gare

L. Nanchen

A 300 m. de la route du Simplon

Le **P**aradis des gourmets

Bex-les-Bains

Tél. (026) 823 62

Relais des Alpes

Grande carte de spécialités

Vins suisses et étrangers de 1^{er} choix H. Bergerud

AUTOMOBILISTES ! Votre prochaine sortie : Val Ferret

Une halte s'impose au

Café-Restaurant du Relais du Val Ferret

Branche s/Orsières, Tél. (026) 6 82 79.

Chambres, pension — Parc à autos — Place de camping Jeux de boules

Ses spécialités :

Raclette à la mode du patron, et sur commande.

Gigot de cerf à la broche

Arrangement pour sociétés

Se recommande :

Famille Francis Bender

PRÊTS

sur voitures, camions et divers

Société de Crédit S. A.

Le Signal

Rue de la Dixence

SION

Tél. (027) 2 35 03

Docteur

HENRI PITTELOUD

Spécialiste maladies nerveuses

Absent

jusqu'au 15 août

A vendre bas prix

Potager électrique

avec four, en bon état, 220 Volt, cause transform. Prix Fr. 120.—

Tél. (026) 6 33 38.

A vendre une

Remorque JEEP

charge env. 1,5 to, état comme neuve, conv. aussi pour transp. de bétail. Bas prix.

Tél. (026) 6 33 38.

Docteur

H. PELISSIER

Spécialiste nez-gorge-oreilles FMH

Absent

On demande une

jeune fille

pour le 15 septembre pour aider au ménage et s'occuper d'un petit garçon de 2 ½ ans. Nous assurons bon gain et vie de famille.

Adresser les offres à Madame Tille, bouchère, Le Sépey, Aigle. Tél. (025) 6 31 09.

La Fonte Electrique S.A., Bex, cherche

ouvriers

pour ses fabrications chimiques.

Possibilités de spécialisation intéressantes.

Engagement à l'année.

S'adr. au bureau de La Fonte Electrique.

On cherche pour époque à convenir, une jeune

sommelière

Fort gain et vie de famille assurée.

Faire offre avec photo à l'Hôtel du Cerf, St-Imier.

On demande, pour le 31 juillet ou date à convenir

Fille de cuisine

Bon gage. Congé dimanche.

S'adr. : **Pension Torros**, 14, rue Industrielle, MOUTIER (J.b.)

LISEZ ET FAITES LIRE LE NOUVELLISTE

le plus fort tirage du canton

On demande de suite pour région limitrophe Bas-Valais

1 Ebéniste

1 Menuisier

1 Charpentier

Conditions de Contrat collectif vaudois. Travail assuré toute l'année.

Ecrire sous chiffre J 813 au Nouvelliste à St-Maurice.

Qu'il est vivi...fiant le Vivi!

Et, après l'effort, quel bien-être vous éprouvez à boire un grand verre de «Vivi».

Car le «Vivi», préparé à l'eau minérale d'Eglisau, restitue à l'organisme les sels perdus par la transpiration.

C'est pourquoi le «Vivi» est si apprécié des sportifs.

VIVI-KOLA

la marque suisse

Distributeur pour la Suisse romande : Henniez-Lithinée SA, Henniez

Etudes classiques scientifiques et commerciales

Maturité fédérale
Ecoles polytechniques
Baccalauréats français
Technicums

Diplômes de commerce
Sténo-dactylographe
Secrétaire-Administration
Baccalauréat commercial

Préparation au diplôme fédéral de comptable
Classes secondaires (6 degrés) dès l'âge de 11 ans

Ecole Lémania

LAUSANNE

Chemin de Mornex (à 3 min. de la gare) Tél. (021) 23 05 12

Le Mexique le pays du soleil

Le tabac du Mexique est brun foncé comme ses habitants indiens. Mais il réfute la thèse selon laquelle les tabacs foncés sont forts. Il est, au contraire, des plus doux et fleur bon comme un vin rouge vieux qui a du bouquet. Notre chef a parcouru le Mexique de long en large, à la recherche des plantes des meilleures qualités. Il les a trouvées dans les vallées inondées de soleil de San Anders. Les plantations de tabac se trouvent à des centaines de kilomètres de toute civilisation et la plupart d'entre elles sont cultivées par les Indiens. Les tabacs mexicains entrent dans la composition du cigare **TAMBOUR** et ils dégagent un arôme à part.

Avec tous nos compliments.

La fabrique de cigares Villiger.

Cigares Tambour

une spécialité

1.40

Natacion

Dimanche
Martigny a reçu les nageurs valaisans

Tous nos nageurs valaisans s'étaient donné rendez-vous dimanche 17 juillet autour du splendide bassin olympique d'Octodure, pour participer aux cinquièmes championnats valaisans de natation, groupant plus de 120 participants juniors et seniors de toutes catégories : crawl, brasse, nage sur le dos, nage papillon et plongeurs.

Les championnats se sont déroulés par un temps splendide ; la température de l'eau était de 21° ce qui facilita

énormément les concurrents. Les courses débutèrent à 9 h. 30 déjà par les catégories de jeunesse I, II, III, juniors, puis se poursuivirent par les épreuves de seniors, relais et plongeurs.

Aux 400 m. crawl, catégorie seniors I, soulignons la performance de Bussien Armand, de Monthey, qui prit 20" 3 sur l'ancien record valaisan détenu par lui-même et qui était de 6' 17" 3.

Parmi les performances, relevons aussi celle de la jeune Brechbühl Elisa-

beth, de Sion, qui, en catégorie jeunesse II, obtint deux titres valaisans et battit deux records : ceux du 50 m. dos et du 50 m. crawl.

Beaucoup d'autres records ont d'ailleurs été battus et nous constatons avec plaisir les progrès et les résultats obtenus par les nageurs du Vieux Pays. Que nos Valaisans ne se découragent point. S'ils n'ont pas brillé dans la Coupe intercantonale, à Sion, la semaine passée, ils ont prouvé, hier, que la natation valaisanne était vivante.

Il convient ici de souligner la valeur de la natation pour la jeunesse. Sport complet par excellence, la nage procure joie et santé. Mais nous faisons un appel spécial aux jeunes pour qu'ils fassent partie d'un club de natation, où des maîtres-nageurs qualifiés leur apprendront à nager parfaitement.

Cette manifestation réussie se termina par la lecture du palmarès et la distribution des médailles par M. Veuthey, président des clubs de natation valaisans.

Félicitons le C. N. de Martigny pour l'organisation parfaite de cette journée qui fit honneur au sport valaisan et au Vieux Pays tout entier.

C.

RESULTATS

Jeunesse III, garçons. — 50 m. brasse. — 1. Crettenand Robert, Martigny, 51" 9, champion valaisan (record valaisan, ancien record 1' 07", Bonvin Yves, Sion, 1958).

Jeunesse III, filles. — 50 m. brasse.

Un beau plongeon de la jeune Françoise Jost lors du concours pour juniors



Dans le relais 4x50 m. l'équipe du Cenamo de Monthey, bien que gagnante, a été disqualifiée pour avoir intégré plus d'un nageur étranger à sa formation. Notre cliché : l'avant-dernier relais

Seniors dames. — 100 m. crawl. — 1. Mottier Myriam, Martigny, 1' 44" 5, champ. val.

Juniors garçons. — 100 m. crawl. — 1. Mabillard Claude, Martigny, 1' 15" 4, champ. val.

Seniors I, messieurs. — 100 m. crawl. — 1. Bussien Armand, Monthey, 1' 10" 4, champ. val.

Jeunesse III, garçons. — 50 m. dos. — 1. Werlen Christophe, Sion, 1' 01" 4, champ. val.

Jeunesse III, filles. — 50 m. dos. — 1.

champ. val.

Jeunesse I, garçons. — 100 m. crawl. — 1. Brechbühl Pierre, Sion, 1' 20" 4, champ. val.

Jeunesse I, garçons. — 50 m. papillon. — 1. Perraudin Michel, Sion, 49" 3, champ. val.

Seniors II. — 50 m. brasse. — 1. Favez René, Martigny, 48" 5, champ. val.

Jeunesse II, filles. — 50 m. crawl. — 1. Brechbühl Elisabeth, Sion, 43" 5, champ. val. (record valaisan, ancien record, 50" 1, Brechbühl Elisabeth).

Juniors. — Relais 4x50 m., 4 nages. — 1. Martigny, 2' 35" 3, champ. val.

Juniors filles. — Relais 4x50 m., 4 nages. — 1. Sion, 3' 15", champ. val.

Seniors dames. — 50 m. brasse. — 1. Sarbach M-José, Sion, 1' 52" 5, champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 55", Tronchet Simone, Sion).

Jeunesse I, filles. — 50 m. papillon. — 1. Brechbühl Marianne, Sion, 51" 2, champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 03" 3, Buhlmann Jacq, Sion).

Jeunesse II, garçons. — 50 m. dos. — 1. Bonvin P-André, Sion, 44" 1, champ. val. (record valaisan, ancien record, 45" 5, Gérard Vaudan, Martigny).

Juniors garçons. — 100 m. brasse. — 1. Pommaz Michel, Martigny, 1' 29" 3, champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 33", Gallauz Jean, Sion).

Juniors filles. — 100 m. crawl. — 1. Mottier Myriam, Martigny, 1' 41" 1.

Jeunesse II, filles. — 50 m. dos. — 1. Brechbühl Elisabeth, Sion, 52" 6, champ. val. (record valaisan, ancien record, 55" 2, Bonvin Monique, Sion).

Jeunesse I, garçons. — 100 m. dos. — 1. Brechbühl Pierre, Sion, 1' 47" 4, champ. val.

Seniors I. — 400 m. crawl. — 1. Bussien Armand, Monthey, 5' 54" 5, champ. val. (record valaisan, ancien record, 6' 17" 8, par lui-même).

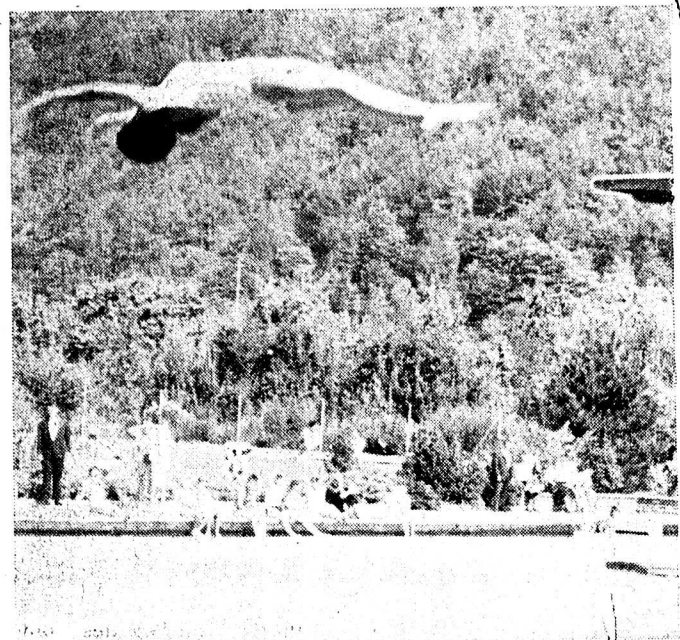
Plongeurs. — Filles. — 1. Jost Françoise, Sion, 23 points, champ. val.

Garçons. — 1. Fanti Ernest, Sion, 16 points, champ. val.

Juniors. — 4x50 m. crawl, relais. — 1. Martigny, 2' 10" 6, champ. val.

Relais 4x50 m., 4 nages. — 1. Sion, 2' 25", champ. val.

Relais 5x50 m. crawl. — 1. Sion I, 2' 40" 2, champ. val.



Un beau plongeon de la jeune Françoise Jost lors du concours pour juniors

Automobilisme

Go-kart et bonne humeur au
Rallye de nuit à Sierre

En organisant ce IIIe rallye, la section valaisanne de l'ACS et l'Ecurie des 13 Etoiles, qui ne sont jamais de reste en matière d'innovation, n'avaient pas hésité, en guise de prélude, à l'agrément d'une note cocasse et fort intéressante. Pilotes et navigateurs devaient, en effet, avant de s'aligner dans la ronde nocturne, effectuer un tour de gymkana-slam sur go-kart, nouveau jouet pour petits et grands qui fait actuellement fureur aux Etats-Unis. Si la conduite de tels engins semble facile dès l'abord, le premier tour de piste n'est certainement pas convainquant pour le novice qui s'y essaie, car la moindre pression sur le volant imprime au go-kart une impulsion immédiate et bien souvent spectaculaire.

Après ces « acrobaties » fort goûtées restait à couvrir les trois étapes d'un rallye préparé sous l'expertise et dynamique compétence de M. Roger Rey, président de l'Ecurie. Le but était de mettre en valeur connaissances et perspicacité des concurrents, sur un parcours très varié totalisant 97 km. La première étape conduisant les voitures de Sierre à Ayent, empruntait un tracé complexe par Venthône, Randogne et Lens où avait lieu le premier contrôle.

De là, une carte muette soumettait, les navigateurs à rude épreuve pour retrouver Noës, par Sion, les 25 km. de cette étape devant être parcourus en 55 minutes. Le troisième et dernier tronçon, inspiré des méthodes du rallye de Genève, avec contrôles horaires, contrôles de passage et changement de roue, reconduisait les voitures à Sion pour aboutir finalement au point de départ, le Café de la Poste à Sierre.

Au cours de cette sympathique épreuve régna une ambiance de franche camaraderie, faisant preuve du bel esprit sportif qui anime l'Ecurie des 13 Etoiles. Réunis pour s'enquérir des résultats, les 17 équipages exprimèrent aux organisateurs leur vive satisfaction d'avoir pu, une fois encore, s'adonner à leur sport favori dans d'excellentes conditions.

Une mention spéciale à MM. Richard Carlen, chronométrateur, Clovis Riant et Michel Bonvin, calculateurs, qui s'acquittèrent de leur tâche avec célérité et précision.

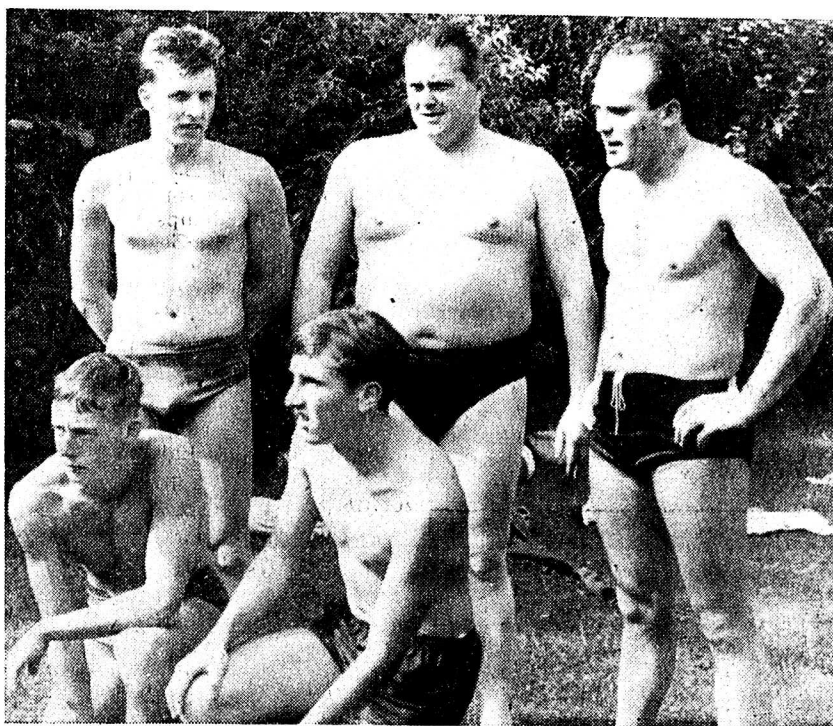
E.

Slalom

1. Simonetta-Conforti, 1' ; 2. Cordonnier-Seppely, 1' 01" 5-10 ; 3. Lafranchi-Hubler, 1' 04" 1-10 ; 4. Martin-Martin, 1' 05" 1-10 ; 5. Zufferey-Ratsenberger, 1' 05" 1-10 ; 6. Tarin-Wutrich, 1' 05" 7-10 ; 7. Rach-Cretton, 1' 06" 7-10 ; 8. Vernay-Rombaldi, 1' 06" 8-10 ; 9. Derivaz-Bochatay, 1' 06" 9-10 ; 10. Sierro-Widmann, 1' 06" 9-10 ; 11. Dubacher-Koschmann, 1' 07" 4-10 ; 12. Hediger-Devaud, 1' 08" 6-10 ; 13. Conforti-Rausis, 1' 08" 7-10 ; 14. Voegeli-Franc, 1' 09" 7-10 ; 15. Zen-Ruffinen-Jacquier, 1' 09" 7-10 ; 16. Triverio-Amoos, 1' 10" 3-10 ; 17. Mmes Zufferey-Ratsenberger, 1' 23" 6-10.

Rallye nocturne

1. Dubacher-Koschmann ; 2. Cordonnier-Seppely ; 3. Zufferey-Ratsenberger ; 4. Hediger-Devaud ; 5. Vernay-Rombaldi ; 6. Sierro-Widmann ; 7. Derivaz-Bochatay ; 8. Simonetta-Conforti ; 9. Triverio-Amoos ; 10. Zen-Ruffinen-Jacquier ; 11. Rach-Cretton ; 12. Lafranchi-Hubler ; 13. Martin-Martin ; 14. Mmes Zufferey-Ratsenberger.



L'équipe séduoise gagnante du 5x50 m. De gauche à droite : Wieland, Mocand, Devaud ; accroupis : Brechbühl, Revaz

(Photos Cg-Nouvelliste).

— 1. Pellouchoud Michèle, Martigny, 1' champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 02, Brechbühl C., Sion, 1958).

Jeunesse II, garçons. — 50 m. brasse. — 1. Buttikofer P-André, Monthey et Bonvin P-André, Sion, 48" 5, champions valaisans.

Jeunesse II, filles. — 50 m. brasse. — 1. Brechbühl Claire, Sion, 51" 4, champ. val.

Jeunesse I, garçons. — 100 m. brasse. — 1. Brechbühl Pierre, Sion, 1' 34" 9, champ. val.

Seniors I, messieurs. — 100 m. brasse. — 1. Schmidt Bernard, Sion, 1' 51" 7, champ. val.

Jeunesse I, filles. — 100 m. brasse. — 1. Bonvin Monique, Sion, 1' 49" 4, champ. val.

Jeunesse III, garçons. — 50 m. crawl. — 1. Werlen Christophe, Sion, 42" 4, champ. val. (record valaisan, ancien record 50", Vaudan André, Martigny).

Jeunesse III, filles. — 50 m. crawl. — 1. Bonvin Geneviève, Sion, 46" 7, champ. val. (record valaisan, ancien record Hallenbarter S., Sion, 55" 6).

Jeunesse II, filles. — 50 m. papillon. — 1. Brechbühl Elisabeth, Sion, 54", champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 21", Hallenbarter S., Sion).

Juniors filles. — 50 m. papillon. — 1. Mottier Myriam, Martigny, 56" 7, champ. val.

Jeunesse II, garçons. — 50 m. crawl. — 1. Bonvin P-André, Sion, 34" 6, champ. val. (record valaisan, ancien record 36" 7, Rappo J-Pierre, Monthey).

Juniors garçons. — 100 m. dos. — 1. Mayoraz Marc-Henri, Sierre, 1' 27" 2, champ. val. (record valaisan, ancien record, 1' 33" 4, Gremaud J-P., Monthey).

Juniors filles. — 200 m. brasse. — 1. Sarbach M-José, Sion, 4' 03" 6, champ. val.

Juniors garçons. — 200 m. brasse. — 1. Schmidt Bernard, Sion, 4' 11" 5, champ. val.

Jeunesse I, garçons. — 100 m. papillon. — 1. Brechbühl Pierre, Sion, 1' 34" champ. val.

Jeunesse I, filles. — 100 m. crawl. — 1. Hallenbarter Simone, Sion, 1' 36", champ. val.

6, champ. val.

Tichelli Madeleine, Sion, 1' 46" 8, champ. val.

Seniors I, messieurs. — 100 m. dos. — 1. Devaud J-Claude, Sion, 1' 44" 4, champ. val.

Jeunesse I, filles. — 100 m. dos. — 1. Hallenbarter Simone, Sion, 1' 45" 6,

Derby de Fenive

Ce deuxième derby, organisé de main de maître par le Ski-Club Salvan, a connu un succès entièrement mérité. Le soleil qui, depuis quelques jours, boudait résolument nos sites, s'était mis de la partie et, s'il ne fut pas présent tout au long de la journée, il contribua, par sa présence, à donner à la course un air de famille que les skieurs, heureux de se retrouver ensemble après quelques mois de séparation, furent les plus ravis de retrouver. Les quelques dizaines de spectateurs, que les trois heures de marche ne rebutèrent pas, se mirent également de la fête, si bien que ce derby connut un succès que les organisateurs méritaient bien.

La présence de l'« Olympique » Freddy Brupbacher conférait à l'épreuve une certaine importance. (Ce coureur, selon son propre vœu, risque de faire partie de l'équipe valaisanne pour la saison à venir.) Il est vrai que, malgré l'absence du vainqueur de la première édition (Willy Mottet, de Bienne), la participation était de qualité et certains de nos skieurs se hissèrent au niveau du Zurichois au cours de la première moitié du parcours puisque les frères Pitteloud firent mieux que notre international, au début tout au moins. A mi-parcours, Régis Pitteloud possédait un avantage de 2" sur Brupbacher tandis que son frère Alby (re-marqué pour la pureté de son style) mettait 1" de moins que l'« Américain » à effectuer cette portion du parcours.

Par la suite, Régis Pitteloud, victime d'une violente chute, était éliminé tandis que son frère faiblissait sensiblement. Brupbacher terminait très fort, ce qui lui valut la victoire.

Yvon Michelod, un autre de nos cracks, ne réalisait que 1' 29" 3, ce qui lui valut la troisième place.

Chez les dames, Jeannette Gissing, déjà victorieuse l'année passée, remportait une victoire que la Séduoise Josianne Burlet ne pouvait lui contester en dépit de sa volonté bien connue.

Si les performances ne furent pas extraordinaires, il est juste de souligner que l'état de la neige (la glace apparaissait par endroit, surtout pour les derniers partis) ne se prêtait pas à de grandes performances.

D'autre part, la plupart des concurrents n'avaient pas « remis les lattes » depuis deux ou trois mois ; ce qui fait que les chutes furent nombreuses, surtout en fin de parcours, et que seul le vainqueur finit plus fort qu'il n'avait commencé.

Voici le classement de l'épreuve :
Dames : 1. Gissing Jeannette (Salvan) 1' 47" 9 ; 2. Burlet Josianne (Sion) 1' 50" 2 ; 3. Gay Françoise ; 4. Bochatay Marie-Thérèse.

Messieurs : 1. Brupbacher Freddy (Zurich) 1' 24" 7 ; 2. Pitteloud Alby (Les Agettes) 1' 28" 8 ; 3. Michelod Yvon (Ovronnaz) 1' 29" 3 ; 4. Tornay Joseph (Champex) ; 5. Fleutry Jacques (Les Marécottes) ; 6. Gay-Descombes Gérard (Champex) ; 7. Délez Jean (Les Marécottes) ; 8. Derivaz Jean-Noël (Salvan) ; 9. Heitz Jean-Robert (Salvan) ; 10. Michelod Guy (Les Agettes) ; 11. Matthey Raymond (Salvan) ; 12. Jordan Fernand (Daviaz) ; 13. Zufferey Victor (Vercorin) ; 14. Burlet Edouard (Sion) ; 15. Favre Louis (Les Agettes), etc.

Inter-Clubs : Seniors : Les Agettes. Juniors : Salvan.

Il y avait 58 concurrents et le chronométrage fut assuré à la satisfaction générale par la Maison Langel, de Martigny. Elo.



Dubacher avec son co-équipier Koschmann ont remporté le IIIe rallye de nuit à Sierre. Notre photo : Dubacher en pleine action sur son Go-Kart, dans le gymkana-slam, (Photo Schmid.)

Saint-Gingolph en fête

ou cent ans d'histoire française

L'an 1960 est celui qui, dans tous les villages et villes de Savoie, a été ou sera marqué par des manifestations spéciales pour commémorer le centenaire du rattachement de la Savoie à la France. Samedi et dimanche derniers c'était la commune de Saint-Gingolph qui commémorait cet anniversaire par des manifestations folkloriques et musicales du plus bel effet.

Dans l'après-midi de samedi, la fanfare du 99^e régiment d'infanterie a été reçue par les autorités civiles puis une cérémonie s'est déroulée au monument aux morts après quoi les musiciens militaires donnèrent concert dans les différents quartiers de la cité. Le soir, à 20 h 45, un cortège qu'on avait dit important, parcourait les rues des deux villages de Saint-Gingolph avant de se rendre à la halle des fêtes où la fanfare des villages frontalières « Les Enfants des deux Républiques » interpréta plusieurs morceaux de son répertoire avant d'attaquer « Les Allobroges » que l'assistance écouta debout. Puis la musique militaire du 99^e B.I.A. donna concert devant un auditoire serré comme « sardines en boîte ». Pendant le concert, M. le maire Zenoni, s'adressa aux invités et à la population en termes simples et directs. Il remit la médaille d'honneur communale et départementale, sous les applaudissements de la foule à deux méritants citoyens de Saint-Gingolph-France : MM. Georges Cachat et Lucien Nicoud. La musique reprit ses droits par des interprétations excellentes de Coulon, Delalande, Bourdeau, Liadov et To-

masi. Une fantasia pour tambours fut également appréciée par le public tandis que ce dernier applaudissait frénétiquement la célèbre marche militaire britannique « Colonel Bogey ». La partie musicale se clôtura par l'interprétation, écoutée debout par l'assistance, du « Cantique suisse » et de la « Marseillaise ». Puis ce fut au tour des groupes folkloriques des « Enfants d'Arausio » et des « Empi et Riaume » de Romans d'occuper la scène et d'obtenir un véritable triomphe pour leurs productions.

Dimanche matin, après la messe en l'église paroissiale où la musique militaire du 99^e B.I.A. se produisit dans des interprétations de Haendel, César Frank et Lesueur, la population et les nombreux visiteurs apprécièrent les productions musicales du 99^e dans les rues de la bourgade. L'après-midi, un nouveau cortège défila entre deux haies compactes de spectateurs. On notait la présence, outre des groupes déjà cités, des « Troubadours de Comminges » et du « Folklore Lorrain » de Metz, qui se produisirent à la halle des fêtes dès 16 heures, pour reprendre à 21 h 30.

Saint-Gingolph a donc vécu deux belles journées qui ne seront pas près de s'effacer dans le souvenir de ceux qui purent y participer.

Domage que les organisateurs n'aient pas pu prévoir un autre parcours pour les cortèges qui créèrent de monstres embouteillages et demandèrent beaucoup de patience à la maréchausee et à la douane, tant suisse que française. (Cg.)



Samedi et dimanche, la musique du 99^e B.I.A. a donné concert à la salle des fêtes et s'est produite dans les rues de la cité frontalière devant une foule très dense, particulièrement dimanche matin et après-midi où, la circulation déjà intense, a créé de gros embouteillages. Notre photo : le 99^e B.I.A., dimanche matin, à la frontière franco-suisse

Cyclisme

Ernst Fuchs est champion suisse amateurs sur route

Disputé dans la région de Courtételle sur un parcours de 195 kilomètres (trois boucles de 52 km. et une demi boucle de 39 km.), le championnat suisse sur route amateurs s'est terminé par la victoire d'un « outsider », Ernst Fuchs, d'Altenrhein. Celui-ci n'a pourtant pas « volé » son titre, car il fut dès le début parmi les amateurs d'une course très intéressante et qui réunissait 73 concurrents.

René Rutschmann, Pierre Matthey et Ernst Derrier furent les premiers attaquants du jour, réussissant à « faire le trou » dès le départ. Ils furent cependant rejoints dans la montée de Caquerelle par Fuchs, Blanc, Luginbuhl et Leonhard, puis par Eichenberger, Nussberger, Brüttsch, Lüthi et Da Rugna. Mais Matthey, Leonhard et Rutschmann perdaient bientôt le contact et neuf hommes se retrouvaient en tête. Pas pour longtemps cependant car sous l'impulsion du Genevois Blanc et de Fuchs, le groupe des leaders ne tardait pas à se disjoindre. Sur la fin, alors que l'on enregistrait un magnifique retour de l'ex-champion suisse Erwin Jaisli, Ernst Fuchs parvenait à distancer Blanc et à triompher détaché en dépit d'un arrêt inattendu provoqué par un passage à niveau. Quant au tenant du titre, Emil Beeler, il terminait avec environ quatre minutes de retard.

Voici le classement :
1. Ernst Fuchs (Altenrhein), les 195 kilomètres en 5 h. 24' 03" (champion suisse) ; 2. Francis Blanc (Genève), 5 h. 24' 26" ; 3. Erwin Jaisli (Zurich), 5 h. 24' 40" ; 4. Erich Eichenberger (Bâle) ; 5. Armin Nussberger (Riehen) ; 6. Ernst Derrier (Moehlin), même temps ; 7. Hermann Schmidiger (Cham), 5 h. 27' 27" ; 8. Dario Da Rugna (Affoltern) ; 9. Serge Ruchet (Prilly), même

temps ; 10. Klaus Herger (Brüttsellen), 5 h. 27' 56" ; 11. Emil Beeler (Zurich), 5 h. 28' 01" ; 12. Rudolf Hauser (Turbach), 5 h. 28' 03" ; 13. Giovanni Albisetti (Lugano), 5 h. 30' 15" ; 14. Walter Villiger (Winthertour) ; 15. Marcel Kohli (Glattbrugg), même temps.

Pour les championnats du monde

Le Comité national suisse du cyclisme s'est réuni à l'issue des championnats suisses amateurs à Courtételle et a effectué les sélections suivantes en vue des championnats du monde en Allemagne de l'Est et des Jeux olympiques de Rome.

CHAMPIONNATS DU MONDE

Route professionnels : Rolf Graf, René Strehler, Kurt Gintmi, Attilio Mori, Alfred Rüegg, Heinz Graf, E. Lutz, E. Plattner, H. Hollenstein, H. Schleiniger, M. Schellenberger. - Remplaçants : Rolf Maurer et Ernst Traxel.

Route amateurs : E. Beeler, F. Blanc, E. Fuchs, O. Bigler, H. Baechli, E. Derrier, E. Eichenberger, E. Jaisli, R. Rutschmann, H. Schmidiger, M. Wechsler, R. Zoefel.

Vitesse professionnels : Oskar Plattner, Fritz Pfenniger, A. Suter, A. von Büren.

Vitesse amateurs : K. Rechsteiner, P. Vogel, B. Herger et J. Helbling.

Poursuite professionnels : Willy Trepp;



Plusieurs groupes folkloriques ont participé aux fêtes du Centenaire du rattachement de la Savoie à la France, organisées par Saint-Gingolph, sous la présidence d'honneur de M. le sous-préfet de Thonon. Notre cliché : pipeaux et tambourins précèdent le groupe des « Enfants d'Arausio » (groupe folklorique d'Orange, vieille cité du Comtat Venaissin) descendant une des venelles de Saint-Gingolph-France pour se rendre sur les quais. (Photos Cg.-Nouveliste.)

R. Maurer, M. Wirth, éventuellement Rolf Graf.

Poursuite amateurs : K. Schnurrenberger, W. Weckert, H. Heinemann, W. Signer.

Demi-fond : Walter Bucher, F. Galatli, E. von Büren et M. Meier.

JEUX OLYMPIQUES

Vitesse : Kurt Rechsteiner. - Kilomètre contre la montre : Josef Helbling. - Poursuite : Walter Signer, Werner Weckert, Heint Heinemann, Egon Scheiwiler. - Tandems : Peter Vogel et M. Hitzel. - Course sur route : Max Wechsler, Emil Beeler, Erwin Jaisli, Ernst Fuchs. - 100 km. contre la montre : Roland Zoefel, Hubert Baechli ou René Rütsohmann.



M. le maire Zenoni remettant la médaille d'honneur communale et départementale à MM. Georges Cachat et Lucien Nicoud, adjoints au maire, lors d'une émouvante cérémonie qui s'est déroulée à la salle des fêtes, samedi soir, avec le concours de la musique du 99^e B. I. A.

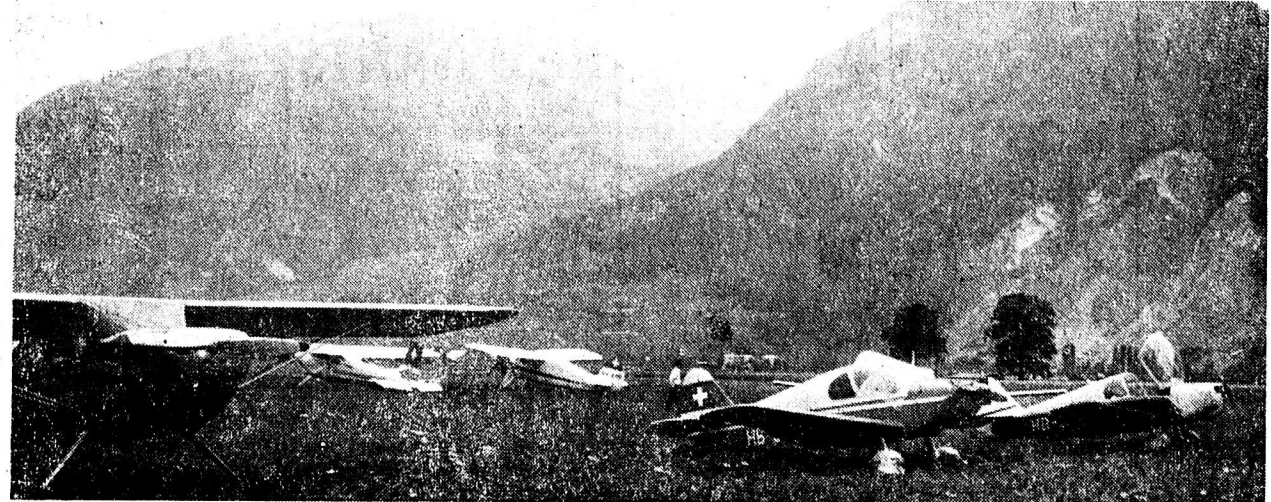
Magnifique réussite de l'inauguration de l'aérodrome de Montreux-Rennaz

Dimanche de nombreux vols de passagers furent effectués avec les « Pilatus-Porter » au-dessus du lac et sur le glacier de Zanfleuron. Inauguré samedi en présence de nombreuses notabilités, cet aérodrome reliera les flots bleus du Léman aux blancheurs immaculées des neiges et des glaciers bleu-acier de nos Alpes, en quelques minutes. Un gros effort a été fourni par les initiateurs et responsables de ce nouvel aérodrome touristique qui peut « recevoir », dans son état actuel, des « DC-3 ». Dans deux ans, une piste de béton remplacera celle de verdure. En quelques minutes, les Alpes seront à la portée des touristes qui désirent y faire escale ou une ascension. Une splendide aéroqare a été installée en un temps record sur le domaine de la Grange des Tilles à Rennaz. Une piste gazonnée de 700 m., un hangar pour six avions, un bureau de place avec tour de contrôle, un restaurant, voilà une réalisation qui fait grandement honneur à ceux qui ont travaillé à leur aménagement rapide et intelligent. Cette réalisation est d'autant plus heureuse qu'elle est l'œuvre de l'initiative privée, qui a su attirer à l'avia-

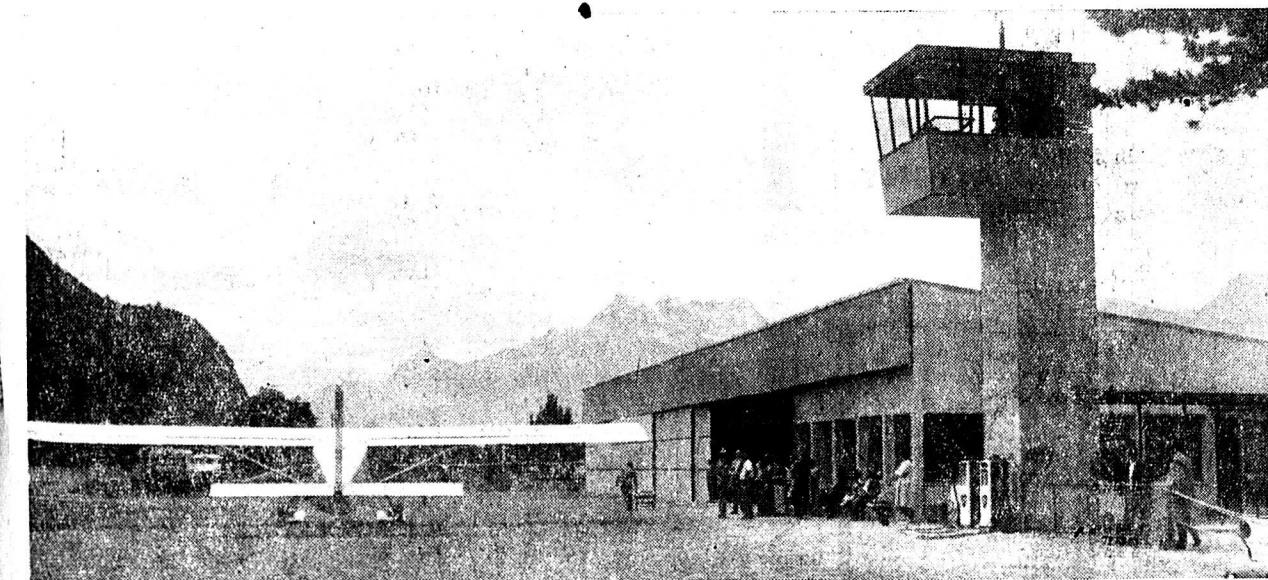
tion de nombreux milieux commerciaux et économiques qui n'avaient pas, jusqu'alors des contacts particulièrement étroits avec le monde des ailes. Les initiateurs montreuviens ont su intéresser à l'avenir de cet aérodrome plusieurs communes et leur faire partager leur foi à la nécessité pour la Riviera vaudoise de posséder enfin un aérodrome touristique. Ce projet d'aérodrome montreuviens qui paraissait être un non-sens est maintenant une réalité que tout un chacun appréciera : Nous en avons eu la preuve samedi et dimanche 16 et 17 juillet, où un public très nombreux, appartenant à toutes les classes de la population, à tous les milieux économiques et des affaires, s'était donné rendez-vous au Domaine des Tilles.

Nous devons féliciter MM. Charles Muller-Veillard, président et animateur, André Corbet, Ferdinand Davary, Roger Rognon, Henri Guhl, R.-A. Ablas, Ernest Oechslin, Ernest Oehninger, notre confrère Jean-Jacques Cevey, Alfred Burret, président de l'Aéro-Club Montreux-Vevey, et nous en oublions.

(Cg.)



Pendant la journée de dimanche, ce fut un va-et-vient continu d'appareils de tous genres. A un certain moment, nous avons compté 16 appareils au sol et quatre dans les airs. C'est dire le succès de cette inauguration. Notre cliché : une partie des avions parkés en attendant de prendre l'envol. Au centre, la vallée menant au Col de Chaude. Tout à droite, les carrières d'Arvel. (Photos Cg.-Nouveliste.)



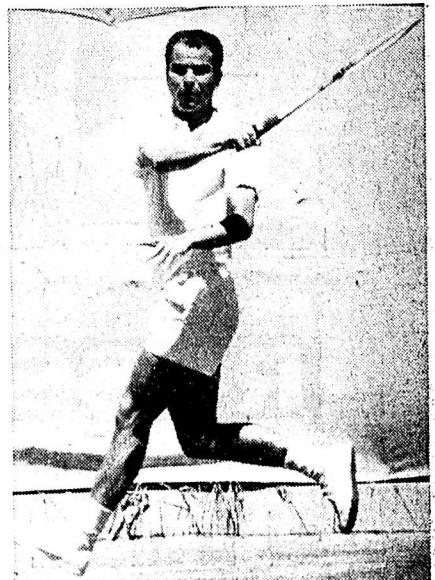
Un « Pilatus-Porter » vient d'atterrir et s'arrête devant le hangar pour charger des passagers à destination des « glaciers ». Tout à droite, la tour de contrôle. Au fond, le défilé de Saint-Maurice et les Dents du Midi.

Tennis

Tournoi international à Montana-Vermala

Voici le résultat des finales du tournoi international de Montana-Vermala :

Simple Messieurs : Antonio Martinez (Esp) bat José Rodriguez (Chili) 6-3, 6-4 6-0. - Simple Dames : Ruth Kaufmann (S) bat Miss Mach (Aus) 5-7, 6-3, 7-5. Double Messieurs : Philippe Moore-Al-len Lane (Aus) battent William Alvarez-José Rodriguez (Colombie-Chili) 6-3, 7-5, 6-4. - Double mixte : Miss March-Nett (Aus) battent Thomas-Beey (Nlle-Z./Rhodésie) 6-4, 6-3.



L'Espagnol Antonio Martinez, vainqueur en finale du Simple Messieurs. (Photo Schmid.)

spectacles concerts conférences

Cinéma ETOILE Martigny

Lundi 18 et mardi 19.

Un double programme du tonnerre !
1) Un magnifique hommage au plus illustre des musiciens noirs : LOUIS ARMSTRONG.

C'est l'histoire d'une merveilleuse musique dont Louis Armstrong s'est fait le principal ambassadeur, d'où son titre de « Roi du Jazz ».

2) Un « Western » fabuleux, palpitant, réalisé en CinémaScope avec Victor Mature dans les immenses plaines de l'Ouest : ESCORT WEST.

Dès mercredi 20.

Le célèbre metteur en scène Fritz Lang, s'est surpassé dans son nouveau succès mondial :

LE TOMBEAU HINDOU, un spectaculaire film d'aventures réalisé aux Indes... un film mouvementé, attachant, fertile en incidents... une œuvre grandiose, présentée en Couleurs, et interprétée par Debra Paget et Paul Hubschmid.

RADIO-VATICAN

Emissions françaises

MOIS DE JUILLET 1960.

Tous les jours.

12 h. 45 : Répétition de l'émission de la veille à 20 h. 15. Ondes : 41.21, 31.10, 25.67, 19.84.

15 h. 30 : Le journal parlé RV édition française. Ondes : 31.10, 25.67, 19.84, 19.84.

20 h. 15 : La causerie du jour (voir programme ci-dessous). Ondes : 48.47, 41.21, 31.10, 19.84.

21 h. 00 : Le chapelet. Ondes : 48.47, 41.21, 25.67, 19.84.

Le jeudi à

17 h. 00 : Concert spirituel. Ondes : 48.47, 41.21, 31.10, 25.67, 19.84.

Le dimanche à

9 h. 30 : Messe en rite latin. Ondes : 41.21, 31.10, 25.67, 19.84, 19.84.

Lundi 18.

20 h. 15 : Chronique littéraire : Romano Guardini.

Le spécialiste du

TROUSSEAU "A L'Economie"

Röhner-Coppex - Sion
Place du Midi - Tél. 2 17 39
(Service à domicile)

Football

Un désastre pour le football danois Huit internationaux périssent dans un accident d'avion

Un avion transportant huit membres de l'équipe internationale danoise de football B et juniors s'est écrasé aussitôt après avoir décollé de l'aérodrome de Kastrup.

Selon l'agence danoise « Ritzau », ces huit joueurs seraient : Per Funch Jensen sélectionné comme gardien de but; Boerge Bastholm Larsen, arrière; Arne Karlsson, arrière central; Erik Jensen (plusieurs fois international); Kurt Kramer,

Soeren Andersen, Eskildsen, Erik Poulsen (tous juniors).

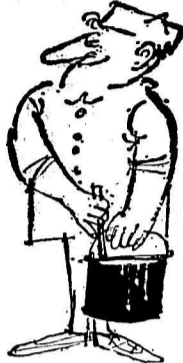
L'appareil s'est écrasé peu après avoir décollé de l'aéroport de Kastrup. Neuf personnes se trouvaient à bord. Le pilote est seul survivant. Il a été conduit à l'hôpital grièvement blessé.

Les joueurs parmi lesquels se trouvait encore Erik Jensen (20 fois international), se rendaient à Herning, dans le Jutland, où ils devaient participer à un match en nocturne.

Toutes les manifestations sportives ont été annulées dans le pays dès la annonce de l'accident.



7 h. 30



8 h. 30



9 h. 30



10 h. 30



11 h. 30



12 h.



ROSSI

si frais...
si léger...

Cinemas

Lundi 18 et mardi 19, Double — programme :
1) Un hommage à LOUIS ARMSTRONG.

2) Le captivant « Western » ESCORT WEST avec Victor Mature.

Dès mercredi 20. (En Couleurs).

Le spectaculaire film d'aventures avec Debra Paget et Paul Hubschmid.

LE TOMBEAU HINDOU



...et maintenant une BOSTON!



BOSTON verte 80 Cts./blanche Fr. 1.—

ONGLES FAIBLES et CASSANTS

en quinze jours

FORTS et RÉSISTANTS

Vous qui devez rincer vos bas, taper à la machine, laver votre vaisselle, vous constatez que vos ongles deviennent toujours plus cassants et se fendillent. Dès maintenant, combattez ces maux en appliquant régulièrement NuNale: NuNale est une huile médicinale contenant tous les éléments qui redonneront à vos ongles vigueur et élasticité, gages d'une nouvelle santé. Dans son nouveau flacon muni d'un bâtonnet, NuNale est encore plus pratique et plus rapide à employer. Surtout, il agit plus en profondeur, jusqu'à la racine. Fr. 4.20.

Xiline-N

Contre les mouches des étables

Efficace contre les mouches résistantes

Estagnon de 2 dl (pour une étable moyenne)



Siegfried S.A., Zofingue

Cherchons à St-Maurice

Bâtiment ancien

même à rénover, de 1 ou 2 appartements.

Faire offres sous chiffre P 9668 S à Publicitas, Sion.

On cherche pour hôtel à Sion

filles de cuisine

italienne acceptée. Entrée immédiate.

Tél. (027) 2 20 36.

Café du Mont Blanc, Martigny-Bourg cherche une

sommelière

Débutante ou étrangère acceptée.

Tél. (026) 6 12 44.

Cherchons pour notre cantine

personnel

sachant cuire.

S'adr. à Consortium, Chantier de Pièce, Arolla.

Je cherche à louer une chambre

indépendante, non meublée dans le centre de la ville.

Tél. aux heures du bureau au No 2 12 17.

G. GRAND

Médecin dentiste St-Maurice

Absent

Nous cherchons jeune fille

pour aider au ménage et garder des enfants à Zermatt.

Entrée en octobre. S'adresser sous chiffre i 812, au Nouvelliste à St-Maurice ou Tél. (028) 7 74 59.

IVRE...

De quelle façon un alcoolique cesse complètement de s'enivrer, vous indique notre prosp. grat. Ecrivez discret. Tél. 072 / 5 22 58 Saron-Laboratoire, Sulgen/TG



COMPTOIR DE MARTIGNY

DU 1ER AU 9 OCTOBRE 1960

PRÊTS

sans caution jusqu'à fr. 5000.— accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'à 28 mois. Discret. BANQUE GOLAY & Cie Lausanne Tél. (021) 22 66 33

UN GOUT DE « REVIENS-Y » !

CANADA DRY
GRAPE-FRUIT

L'Auto Ecole Michel JOST
vous apprend à conduire
SION Tél. 2 26 49 - Café Avenue 2 17 36
MARTIGNY, Café Avenue - Tél. 6 13 72

Ameublement complet
pour
100 francs
seulement à la livraison
et 36 mensualités de Fr. 39.—

TINGUELY
Ameublements BULLE (FR)
Route de Riaz - Tél. (029) 2 75 18 - 2 81 29



Championnats valaisans à Viège

Les championnats valaisans d'athlétisme par branches se sont disputés dimanche sur le coquet et combien magnifique stade de Viège, par un temps magnifique et en présence de quelques centaines de spectateurs. Les organisateurs locaux, avec en tête le com. technique de nos athlètes, Robert Lehmann, ont comme de coutume très bien fait leur travail, si bien que le programme a pu se dérouler normalement, malgré la présence d'un grand nombre de concurrents.

ZRYD, NOTRE MEILLEUR HOMME
René Zryd n'a pas d'adversaire chez nous au décathlon, mais également dans les différentes branches notre champion se montre intraitable. Au saut en longueur il ravit le titre au Viégeois Viotti en établissant en même temps un nouveau record valaisan avec un bond de 7,09, il remporta aisément les 400 m. en 50"8 et réussit le triplé en enlevant le jet du boulet avec plus d'un mètre d'avance sur Sauthier de Conthey.

FELISER TOUJOURS LA
Ernst Félix de Tourtemagne, portant les couleurs de Sierre, donna un bel exemple de vitalité à la jeunesse, en remportant après une belle lutte avec Détienne et Salzmann le jet du disque, et en s'imposant également dans sa spécialité favorite, le lancement de javelot, avec plus de 3 mètres d'avance sur son élève Zanella.

VIOTTI
IMBATTABLE DANS LES SPRINTS

René Viotti fut une fois de plus le roi des sprinters et dicta sa loi sans jamais être inquiété. Dommage que ce sprinter talentueux n'ait pas d'égaux en Valais qui pourraient le forcer, car sans concurrence il est très difficile d'améliorer son temps. Mais ses 11"2 sur 100 mètres ne sont pas mal du tout.
D'autres champions, tels Dumoulin de Viège, Zmilacher de Viège également, Moss, Guex et Borella ne demandent qu'à améliorer leurs résultats dans l'avenir. Ils ont de l'étoffe, mais il manque chez certains un entraînement systématique.

Chez les juniors, nous avons beaucoup d'espoirs, mais avant tout il convient de citer le junior Henri Juillard de St-Maurice, qui dans un style qui n'est pas encore parfait franchit la barre à 1,78, se classant ainsi parmi les trois meilleurs sauteurs valaisans de tous les temps.

Le Montheysan Michellod eut la malchance de tomber trois fois la barre à 3 m. au saut à la perche et voyait ainsi s'en aller un titre qui était pratiquement à sa portée. (3,45 m.). Mais il se rachat par la suite en enlevant de belle façon les haies et le jet du disque.

Chez les cadets sensationnel résultat de Ritz Peter de Naters au saut en longueur avec un bond de 6,47 m, résultat qui lui aurait donné la troisième place chez les A.

A noter le développement réjouissant de notre athlétisme à une époque où ce sport noble pourrait facilement tomber dans l'oubli. Même si de grandes performances ne sont pas atteintes (du moins sur le plan international) une fête des athlètes valaisans, comme celle que nous venons de vivre à Viège, donne toujours

une impression de force et d'abnégation en même temps, les petits luttent contre les grands avec des armes souvent inégales, sans espoir de succès, mais avec un acharnement et un cœur qui méritent les plus vives éloges.

Ne retrouvons-nous pas ici dans notre petit Valais l'idée de feu le Baron Pierre de Coubertin, l'idée qui devrait régner également aux Jeux Olympiques ?

Bajo.

Résultats catégorie A

200 m. — 1. Baumann Walter, Winter-tour, 1' 50"; 1.500 mètres. — 1. Moss Francis, Ayent, 4' 26" 7. 110 m. haies. — 1. Zmilacher Karl, Visp, 16" 9. Boulet (7 kg 250). — 1. Zryd René, Sion, 12 m. 47. 100 mètres. — 1. Viotti Roger, Visp, 11" 2. Javelot. — 1. Pelisser Ernst, Sierre, 47 m. 30. Saut en longueur. — 1. Zryd René, Sion, 7 m. Saut à la perche. — 1. Guex Jean-Maurice, Martigny, 3 m. 10. Disque. — 1. Feliser Ernst, Sierre, 34 m. 86. 400 mètres. — 1. Zryd René, Sion, 50" 8. 200 m. — 1. Viotti Roger, Visp, 23" 1. 5.000 m. — 1. Moos François, Ayent, 17' 00" 9. Saut en hauteur. — 1. Borrelaz Jean-Louis, Sion, 1 m. 70.

Résultats juniors

100 mètres. — 1. Cretton Jérôme, Charrat, 12"; 2. Hildbrand Hans, Gampel, 12"; 3. Veuthey Michel, Saxon, 12" 1; 4. Vogel Gilbert, Sierre CA, 12" 4. 110 m. haies. — 1. Michellod Fernand, Monthey, 15". Saut en longueur. — 1. Schmid Paul, Brigue, 6 m. 34. Disque. — 1. Michellod Fernand, Monthey, 35 m. 43. 3.000 m. — 1. Dumoulin Clemens, Visp, 9' 40" 9. 200 mètres. — 1. Schmid Paul, Brigue, 24" 1. Javelot. — 1. Zambay Eric, Conthey, 47 m. 77. Saut à la perche. — 1. Dayer Jean-Claude, Conthey, 2 m. 90. Boulet. — 1. Hildbrand Hans, Gampel, 12 m. 46. 400 m. — 1. Juillard Henri, Saint-Maurice, 55" 4. Saut en hauteur. — 1. Juillard Henri, Saint-Maurice, 1 m. 78.

Résultats cadets

100 mètres. — 1. Hildbrand Werner, Gampel, 12" 2. Javelot (600 gr.). — 1. Delaloye Jérôme, Ardon, 41 m. 38. Boulet (5 kg). — 1. Ritz Peter, Naters, 12 m. 87. 10.000 m. — 1. Devenege Pierre, Sierre CA, 2' 43" 4. Saut en hauteur. — 1. Perrechoud André, Sierre, 1 m. 58. Saut en longueur. — 1. Ritz Peter, Naters, 6 m. 47. Disque (1 kg 500). — 1. Ritz Peter, Naters, 35 m. 78.

Belle victoire suisse au match triangulaire de Liège

Ni les installations défectueuses ni la pluie n'empêchèrent les concurrents, et les Suisses en particulier, de livrer le meilleur d'eux-mêmes. Grâce à deux doubles succès dans le 200 m. et le 400 m., l'équipe helvétique s'est assurée une victoire que l'absence de ses deux recordman Barras (perche) et von

Wartburg (javelot) faillit bien remettre en question.

Tandis que le St-Gallois Vonwiller battait le record de Suisse au 5.000 m. grâce au tempo dicté par les Belges, Banteli réalisait la meilleure performance suisse de la saison au triple saut avec 14 m. 32, remportant d'ailleurs une victoire inattendue.

Après avoir franchi 1 m. 93 au premier essai, René Maurer échoua de fort peu dans sa tentative contre son propre record de Suisse à 2 m. 01.

Si au relais 4 x 100 m., l'équipe suisse triompha grâce au finish de Mueller, elle fut victime d'une noire malchance au 4 x 400 m. En effet, alors qu'elle possédait 25 mètres d'avance au dernier relais, une mauvaise prise du bâton entre Bruder et Waegli qui laissa échapper l'objet coûta la victoire.

Classement général: 1. Suisse, 157 p.; 2. Hollande, 141 p.; 3. Belgique, 136 p.



L'éliminatoire olympique de St-Margrethen

Lors des exercices libres, Ernst Fivian se révéla le plus brillant d'un ensemble d'ailleurs excellent. Le Bernois Werner Michel fut le grand malchanceux puisque victime d'une attaque de fièvre, il dut abandonner après trois épreuves.

Voici les résultats (suite):
Exercices libres: 1. Fivian, 57,15 p.; 2. Benker, 55,75 p.; 3. Brullmann, 55,55 p.; 4. Schwarzentruher, 55,15 p.; 5. K. Kaufmann, 54,80 p.; 6. Hünzler, 54,65 p.; 7. Feuz, 54,45 p.; 8. E. Thomi, 53,40 p.

Classement général: 1. Benker, 109,90 p.; 2. Feuz, 108,35 p.; 3. Brullmann, 107,95 p.; 4. Schwarzentruher, 107,20 p.; 5. Künzler, 107,05 p.; 6. K. Kaufmann, 106,70 p.; 7. E. Thomi, 105,70 p. Non classés: Fivian et Michel.

Notes de qualifications après la finale du championnat aux engins, les compétitions internes et les éliminatoires de Laufen et St-Margrethen: Max Henker, 110,07 p.; Fritz Feuz, 109,08 p.; André Brullmann, 108,93 p.; Hans Schwarzentruher, 108,65 p.; Konrad Kaufmann, 107,81 p.; Hans Künzler, 107,65 p.; Edy Thomi, 107,48 p. Ernst Fivian et Werner Michel restent toutefois qualifiés.



Principaux résultats du "Tir militaire"

300 mètres

Ducré Pierre, 121 points; Berguerand Raymond, 118 p.; Udry Eugène, 117 p.; Deladoey Georges, 117 p.; Dubois Ernest, 115 p.; Dirac François, 115 p.; Meytain François, 115 p.; Grenon Emile, 114 p.; Schnorkh Henri, 113 p.; Francey Gabriel, 113 p.; Bibaud Georges, 113 p.; Coutaz Marcel, 113 p.; Vuilloud René, 113 p.; Rey-Bellet Georges, 111 p.; Meuwly Etienne, 111 p.; Sepey Cyrille, 111 p.; Glardon Eloi, 111 p.; Bertholet Edouard, 110 p.; Amacker Edmond, 110 p.; Saillen Francis, 110 p.; Barman Paul, 109 p.; Schaller Jean, 109 p.; Jordan Edmond, 109 p.; Rappaz Paul, 108 p.; Muller Gaston, 108 p., etc.

50 mètres

Ducré André, 129 points; Gross Alphonse, 126 p.; Meuwly Etienne, 125 p.; Donnet Georges, 122 p.; Pignat Bernard, 121 p.; Dirac François, 120 p.; Schnorkh Henri, 119 p.; Bochatay Armand, 117 p.; Rappaz André, 116 p.; Bidaud Georges, 115 p.; Jordan Edmond, 114 p.; Meytain François, 114 p.; Grenon Emile, 112 p.; Veuthey Gérard, 112 p.; Francey Gabriel, 110 p.

Principaux résultats "Tir en campagne 1960" 50 mètres

Meuwly Etienne, 96 p.; Muller Gaston, 91 p.; Pignat Bernard, 90 p.; Vuilloud Louis, 90 p.; Grenon Emile, 89 p.; Coppex Jean-Marie, 89 p.; Ducré André, 86 p.; Gross Alphonse, 84 p.; Rappaz André, 84 p.; Sepey Cy-

HAUT-VALAIS

Randa

Chute mortelle d'un étudiant

Dans la journée de samedi, un étudiant belge, M. Marc Wercnevel, âgé de 17 ans, de Bruxelles, qui participait à un camp de vacances à Randa (vallée de Zermatt), a fait une chute de plusieurs mètres dans les rochers, lors d'une promenade dans la région. Il a été tué sur le coup.

La Souste

Un car français heurte deux voitures en stationnement Un tué, un blessé

Samedi, à 14 h 30, un car français, circulant sur la route cantonale entre Tourtemagne et La Souste, a heurté deux voitures en stationnement, dont les conducteurs étaient en conversation à proximité. L'un d'eux, M. Ferdinand Nauer, âgé de 54 ans, domicilié à Ardon, écrasé entre une voiture et un peuplier, fut tué sur le coup. L'autre, M. Edwin Plachy, de Sion, dut être transporté à l'hôpital de Viège dans un état très grave. Les dégâts matériels sont considérables. Une enquête est en cours. Le conducteur du car français a été gardé à disposition de la police.

CONTHEY

Haute-Nendaz Une fillette mortellement électrocutée

Une fillette, âgée d'une année et demie, a été mortellement électrocutée à Haute-Nendaz. Elle a été terrassée par une décharge électrique alors qu'elle s'amusait près d'une prise à l'appareil de radio. La petite victime est la fille de M. Henri Fournier, employé à l'arsenal de Sion.

SIERRE

Jambe cassée

Le joueur de football Sylvain Mudry, de Lens, 28 ans, qui participait au tournoi de Granges, s'est cassé la jambe dans une collision. Il a été hospitalisé à Sierre.

Collisions en série Chalais

Un autocar postal, circulant sur la route Chalais-Réchy, est entré en collision avec une voiture pilotée par M. Alfred Germanier, né en 1911, de Monthey. Dégâts matériels.

Saint-Léonard

Samedi soir, à 23 h. 10, deux voitures sont entrées en collision sur la

ville, 83 p.; Vuilloud René, 81 p.; Gross Armand, 81 p.; Ducré Pierre, 81 p.; Dirac François, 80 p.; Donnet Georges, 80 p.; Billieux Gérard, 80 p.; Barman Paul, 79 p.; Schaller Jean, 79 p.; Coutaz Joseph, 78 p.; Bochatay Armand, 76 p.; Mayor Erasme, 76 p.

Principaux résultats "Tir en campagne 1960" 300 mètres

Schnorkh Henri, 84 points; Bochatay Armand, 81 p.; Schnorkh Roland, 81 p.; Torrent Jean-Michel, 81 p.; Seiler Rudolph, 81 p.; Pignat Bernard, 80 p.; Saillen Francis, 80 p.; Bertholet Edouard, 80 p.; Cettou Régis, 79 p.; Muller Gaston, 79 p.; Meytain François, 79 p.; Schaller Jean, 79 p.; Dirac François, 79 p.; Udry Eugène, 78 p.; Baud Léonce, 78 p.; Bidaud Georges, 77 p.; Glardon Eloi, 77 p.; Meuwly Etienne, 77 p.; Rey-Bellet Georges, 77 p.; Ducré Pierre, 77 p.; Billieux Gérard, 77 p., etc.

On s'est battu à Gode

Les Championnats d'été — challenge valaisan — ont été magnifiques, ceci d'autant plus que le temps ensoleillé et la température estivale n'ont fait qu'ajouter du charme à la Vallée de Derborence, qui a vu ce jour-là un record de circulation.

L'organisation de ces joutes sportives était assurée de façon parfaite par le club de lutte de Conthey qui vit venir à son appel des lutteurs d'Illarsaz, Martigny, Charrat-Fully, Saxon, Savièse et Sierre, sans oublier ceux de Conthey même.

35 concurrents se sont mesurés durant la journée où aucun accident n'est à signaler, fort heureusement, malgré quelques « tombés » vigoureux.

Nicolet a superbement battu son adversaire le plus farouche, le toujours souriant Narcisse Jollien, de Savièse, en passe de finale, prouvant ainsi qu'il était le plus fort. La fina-

le aura quelque peu déçu, car elle fut liquidée rapidement, Nicolet ayant certes l'avantage de son physique plus conséquent face à Jollien qui se défendit pourtant avec beaucoup d'ardeur.

Voici les noms des 20 premiers classés: Nicolet Charly, Saxon, 59,50; Jollien Narcisse, Savièse 56,75; Motier Jules, Saxon, 56,50; Veraguth Michel, Sierre, 56,50; Pierroz Francis, Martigny, 56,50; Grütter Rüdli, Sierre, 56,25; Milhit Bernard, Saxon, 56; Dumoulin Clovis, Savièse, 56; Martinetti Raphy, Martigny, 56; Martinetti Etienne, Martigny, 55,50; Delseth Gilbert, Illarsaz, 55,50; Gay Pierre, Charrat, 55,50; Evéquozy Cyrille, Conthey, 55,25; Rapillard Jacques, Conthey, 55,25; Bruche Félix, Saxon, 55,25; Vuilloz Gérard, Martigny, 55; Rey Charly, Saxon, 55; Terretaz Gilbert, Martigny, 55; Frachebourg Alfonso, Illarsaz, 55. Locher Jean-Pierre, Sierre, 54,75 points. But.

route cantonale près de Saint-Léonard. Les deux conducteurs, MM. Marcial Clavien, 20 ans, de Miège, et Alfred Portner, 22 ans, de Sion, sont indemnes. Dégâts matériels aux véhicules.

Les rencontres prévues par le F.C. Sion

Afin de créer à tout prix l'homogénéité entre les nouveaux arrivants, le comité du F.C. Sion a prévu les matches d'entraînement suivants: Samedi 30 juillet, à Lausanne: Stade-Lausanne-Sion.

Samedi 6 août, à Sion: Sion-Chaux-de-Fonds.

Vendredi 12 août, en nocturne à Sion: Sion-Lausanne-Sport.

Dimanche 14 août, à Leytron: Sion-Vevey et Sion Réserves-Leytron.

D'autre part, une rencontre est aussi prévue contre Young-Boys, match qui se disputera soit à Sion, soit à Berne même.

Pour terminer, nous attirons l'attention des supporters que l'assemblée générale du F.C. Sion aura lieu mercredi 10 août, à l'Hôtel du Cerf, à Sion.

Tout ce qui était possible de faire a été fait par les dirigeants du club et il ne reste qu'à leur souhaiter une saison fructueuse qui nous fasse oublier tous les soucis de la fin du dernier championnat de ligue nationale B. But.

†
Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Céline BESSE-DOUAY

remercie toutes les personnes qui par leur présence, leurs messages ont pris part à sa douleur et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial à la classe 1910 d'Orsières.

†

Madame André QUERIO, à Monthey, Monsieur et Madame Jean QUERIO et leurs fils, à Monthey.

Monsieur Pierre QUERIO, à Monthey, Madame et Monsieur Michel WARCHOL et leurs enfants, à Carmaux (France).

Madame et Monsieur Bernard QUEN-DOZ et leurs enfants, à Monthey, Madame et Monsieur André DONNET et leur fille, à Monthey.

Monsieur et Madame Adolphe QUERIO et leurs enfants, à Monthey, Monsieur et Madame Joseph QUERIO et famille, à Pont Canavese (Italie) et le très grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur André QUERIO

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère et oncle, enlevé à leur affection à la suite d'accident le 16 juillet 1960, dans sa 72ème année, muni des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le mardi 19 juillet 1960 à 10 h 30.

†

Madame Maurice REUSE et ses enfants Marie-Jeanne et Charly, à Riddes; Madame et Monsieur Jean-Pierre BILAT-REUSE et leur fille, à Saxon;

Madame Veuve Julie LAMBIEL, à Riddes;

Madame et Monsieur Victor SOLIOZ-REUSE et leurs enfants, à Riddes; Monsieur et Madame Luc REUSE-BONNOT et leurs enfants, à Genève;

Monsieur et Madame Albert REUSE-LAMBIEL et leurs enfants, à Riddes; Monsieur et Madame Martial REUSE-IEFF, à Grenchen;

Madame et Monsieur Félix ROSE-RENS-REUSE et leurs enfants, à Sierre; Monsieur et Madame René REUSE-CARDINAUX et leurs enfants, à Naters;

Madame et Monsieur Joseph DORSAZ-LAMBIEL et leurs enfants, à Riddes et Saxon;

Monsieur et Madame Marc LAMBIEL-CRITTIN et leurs enfants, à Riddes; ainsi que les familles parentes et alliées Reuse, Buchard, Lambiel, Vouillamoz, Praz et Jordan ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Maurice REUSE

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, beau-fils, oncle, neveu et cousin enlevé brusquement à leur tendre affection le 16 juillet 1960, à l'âge de 42 ans, muni des secours de la Sainte Religion.

L'ensevelissement aura lieu à Riddes, le mardi 19 juillet à 10 heures 15.

P. P. L.



Le vainqueur des 100 m. Roger Viotti, de Viège, entouré de ses dauphins. A gauche, Michel Pellet, d'Uvrier, second. A droite, Roland Dubouillet, de Martigny, et Hans Fröhlich, de Sion, troisièmes ex aequo



Casino Montreux

Au jardin (en cas de mauvais temps à l'intérieur)

Marie-José Neuville

avec son spectacle de variétés.

Entrée Fr. 7.— + taxe. Réservation: Casino et Office du Tourisme.

Avant et après le spectacle, danse avec les Orchestres BRUNO BIANCHI et MARCO BACCHET.

Vendredi 22 juillet dès 21 h.

Situation toujours tragique au Congo

Trois ministres démissionnent

LEOPOLDVILLE, 18 juillet. (AFP.) — M. Joseph Yava, ministre des affaires économiques du gouvernement central congolais, a démissionné. Dans des lettres adressées à MM. Lumumba et Kasavubu, le ministre explique son geste par « l'impuissance évidente du gouvernement et même la complaisance de certains de ses membres les plus en vue à encourager la détérioration de la situation ».

La radio belge a annoncé que trois autres ministres avaient également démissionné du gouvernement central du Congo. Il s'agirait de M. Justin Bomboko, ministre des affaires étrangères, A. Delvaux, ministre résident en Belgique, et Thomas Kanza, représentant permanent du Congo auprès des Nations Unies.

En dernière heure, nous apprenons que M. Bomboko a démenti la nouvelle de sa démission.

Rien ne va plus...

LEOPOLDVILLE, 18 juillet. (Reuter.) — M. Yava est membre du parti Conakat, dirigé par M. Tschombe, premier ministre du Katanga. M. Yava a quitté Léopoldville dimanche matin pour Elisabethville. L'agence de presse Belga annonce que les sénateurs et députés appartenant au parti Conakat à Léopoldville ont demandé qu'un avion militaire belge soit mis à leur disposition pour leur permettre de retourner à Elisabethville.

M. Bomboko, ministre des affaires étrangères du Congo, est l'un des rares universitaires indigènes du Congo et l'un des membres les plus capables du gouvernement de M. Lumumba. On rapporte qu'il s'est trouvé en opposition avec le premier ministre congolais en demandant l'intervention des troupes belges pour rétablir l'ordre. Ces dix derniers jours, son intervention personnelle auprès des mutins a permis par deux fois d'éviter la vie de nombreux Européens en danger.

Aucun des ministres dont la démission a été annoncée n'appartient au parti de M. Lumumba.

Des armes polonaises à destination du Congo

LEOPOLDVILLE, 18 juillet. (Reuter.) — La radio du Congo a annoncé se dirigeait sur le port de Matadi : il transporte 300 tonnes d'armes et de munitions : cette livraison est effectuée, a ajouté la radio du Congo : « dans le cadre de l'aide technique des Nations Unies au Congo ».

Signalons que ce bateau, pour atteindre Matadi, seul port maritime du pays, devra passer devant une île, située dans le fleuve Congo, qui a été précieusement occupée dimanche soir par les troupes belges.

NEW-YORK, 18 juillet. (Reuter.) — Les fonctionnaires des Nations Unies se sont également refusés à tout commentaire sur l'information de source belge selon laquelle un cargo polonais transporterait des armes au Congo.

Le calme au Katanga

ELISABETHVILLE, 18 juillet. (AFP.) — On apprend de bonne source que M. le premier ministre du Katanga, M. Tschombe, ni aucun de ses ministres, ne se rendront aux Nations Unies ou à Bruxelles.

D'autre part, on croit savoir que deux ministres belges sont attendus à bref délai à Elisabethville. Une personnalité de l'aéroport a confirmé ce matin qu'on y attendait un avion spécial en provenance de Bruxelles.

Le général Cumont, chef d'état-major de l'armée belge, est arrivé à Elisabethville.

La situation dans l'ensemble du Katanga demeure calme.

Requête belge à l'ONU

NEW-YORK, 18 juillet (AFP.) — M. Hammarskjöld, secrétaire général de l'ONU, entrera en consultation avec les membres du Conseil de Sécurité afin d'étudier les suites à donner à la requête de la Belgique qui a demandé samedi aux Nations Unies de constituer une commission d'enquête sur les événements qui ont suivi la mutinerie de la force publique congolaise.

Trois policiers congolais tués

LEOPOLDVILLE, 18 juillet (AFP.) — Trois officiers congolais auraient été tués à Coquilhatville, au cours des opérations d'atterrissage des parachutistes belges, annonce la radio congolaise.

Un avion et un hélicoptère disparaissent

LEOPOLDVILLE, 18 juillet (Reuter.) — Un hélicoptère et un avion de reconnaissance belges ont disparu dimanche alors qu'ils participaient à un sauvetage dans la région d'Inkisi, à 160 kilomètres de Léopoldville. Un troisième appareil envoyé à leur recherche est revenu criblé de balles et son pilote blessé. On a appris plus tard d'Inkisi qu'un avion militaire belge, qui avait survolé le camp de Thysville avait été attaqué et abattu en flammes par les canons congolais. Le pilote et deux autres occupants ont péri.

Un général arrêté

ELISABETHVILLE, 18 juillet (AFP.) — Le général Victor Lundulla, commandant en chef de la force publique congolaise, est actuellement détenu à Jadotville par les autorités du Katanga. M. Mumongo, ministre de l'intérieur du Katanga, a déclaré que le général Lundulla serait reconduit à son village natal, dans la province du Kasai.

La « Swissair » appelée à la rescousse

BERNE, 18 juillet (Ag.). — Le Département politique fédéral communique :

M. Dag Hammarskjöld, secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, a télégraphié, dimanche matin à M. Max Petitpierre, président de la Confédération, pour lui faire savoir qu'il venait de demander à quelques

Etats membres de l'ONU de mettre à sa disposition des alliments pour le Congo. Cet appel a trouvé une réponse favorable. Les vivres doivent maintenant être transportés, de Pise, où ils sont rassemblés, à Léopoldville. M. Hammarskjöld demande si la Suisse, ou en son nom, la Swissair, pourrait prêter son assistance pour ce transport.

Le président de la Confédération a répondu qu'il se félicitait de l'intention de M. Hammarskjöld d'associer la Suisse à ses efforts. Le gouvernement suisse donne une suite favorable à son appel.

M. Petitpierre a pris contact avec M. Schmidheiny, président de la Swissair, qui l'a assuré que celle-ci était, en principe, d'accord de participer à ce transport, dans une mesure qui sera assurée lundi.

D'entente avec M. Wahlen, chef du Département fédéral de l'économie publique, le président de la Confédération a fait savoir à M. Hammarskjöld que la Suisse est prête à fournir des vivres ou d'autres produits. Des propositions concrètes seront faites lundi.

De tout un peu...

● WASHINGTON. — Les Etats-Unis procéderont pendant les deux années à venir à onze explosions nucléaires souterraines de faible puissance.

● BERNE. — Une voiture s'est jetée contre un talus. Le passager M. Jakob Roetlisberger, âgé de 63 ans, domicilié à Jegensdorf, fut projeté hors de la voiture et tué sur le coup. Le conducteur n'a été que légèrement blessé.

● ATHÈNES. — M. Constant Carmanlis, président du Conseil grec, est arrivé dimanche soir à Athènes, de retour d'une visite de 5 jours à Paris.

● LE CAIRE. — La République Arabe Unie a nationalisé les importations de produits pharmaceutiques.

● FRIBOURG. — Le feu a détruit samedi la ferme de M. Séraphin Perroud, à Attalens. On peut écarter toute malveillance.

● BOMBAY. — Dimanche, 33 chefs syndicalistes indiens qui avaient été arrêtés à la suite de la grève des fonctionnaires, ont été remis en liberté.

● PARIS. — Monsieur Maurice Couve de Murville est parti pour La Haye où il participera aux échanges de vues des 6 ministres des Affaires étrangères de la Communauté européenne sur les problèmes d'actualité.

● LUCERNE. — L'actrice Audrey Hepburn a donné naissance dimanche après-midi, dans une clinique de Lucerne, à un garçon en bonne santé.

● PORRENTRU. — La 8e braderie pruntraîne a eu lieu samedi et dimanche à Porrentruy avec un grand succès. 25.000 personnes ont assisté au corso fleuri.

● MOSCOU. — Un tremblement de terre d'intensité moyenne a été ressenti à 3.200 km. de Moscou, dans la région de la frontière soviéto-afghane.

● MOSCOU. — M. Raoul Castro est arrivé dimanche dans la capitale soviétique.

● CATANE. — L'Etna est entré soudain en activité peu après midi dimanche. Une grande quantité de lave descend rapidement les flancs du volcan en direction de la mer ionienne. L'alarme a été donnée dans toutes les localités proches du volcan.

● BELGRADE. — M. Douglas Dillon, sous-secrétaire d'état américain, est arrivé dimanche à Belgrade.

● ORAN. — Samedi soir, des terroristes ont lancé des grenades dans 2 cafés de Mostaganem. On déplore 19 blessés, dont 3 enfants et 8 militaires.

● ZURICH. — La police de Zurich a arrêté un manœuvre de 19 ans qui a commis 7 escroqueries, deux tentatives d'escroqueries, deux vols par effraction et huit vols d'un montant total de 1.260 francs.

● BALE. — Les hôtels bâlois ont accueilli en juin 39.586 étrangers.

● TOKYO. — 100.000 mineurs syndiqués ont tenu dimanche un meeting monstre à la mine de charbon de Mijke. 10.000 policiers ont été mis en place, équipés de tablettes de vitamines, de juste-à-corps à l'épreuve de balles, de bombes lacrymogènes et de « filets de charge ».

● BUENOS AIRES. — Une bombe a éclaté samedi soir à Buenos-Aires. 20 personnes ont été blessées.

● WIL. — La Fête centrale et l'Assemblée générale de la Société des Etudiants suisses (étudiants catholiques) se sont déroulées à Wil samedi 16 et dimanche 17 juillet. Nous y reviendrons dans un prochain numéro. Signalons toutefois que M. de Torrenté, ancien ambassadeur suisse à Washington, a

été acclamé membre d'honneur.

● WASHINGTON. — Cuba aurait décidé de retirer la plainte qu'elle avait déposée contre les Etats-Unis devant le Conseil de sécurité des Nations-Unies.

● FLAASCH. — Un grave accident de bateau s'est produit au Sud-Ouest de l'embouchure de la Thour, dans le Rhin. L'hélicoptère d'un bateau s'accrocha à la chaîne d'une ancre retenant un chavira au milieu du fleuve. Le bateau chavira. On déplore 3 morts. M. Piantori, 31 ans, sa femme, 34 ans, et Mlle Elsa Meier, 24 ans.

● LONDRES. — Le maréchal Raymond Hart, pionnier du radar en Grande-Bretagne est décédé à l'âge de 61 ans.

● GENEVE. — La police vient d'arrêter à Genève, un jeune homme qui avait récemment opéré dans des caves et des autos en stationnement.

Cinéma, jeunesse et pouvoirs publics

VIENNE (Kipa). — Organisées sous les auspices de l'Office catholique du Cinéma (OCIC), des journées internationales d'études cinématographiques se tiennent actuellement à Vienne sur le thème : « Cinéma, jeunesse et pouvoirs publics ». Au nom du Pape Jean XXIII, le cardinal Tardini, secrétaire d'Etat, a fait parvenir aux participants à ces journées la lettre suivante :

« Le Saint-Père a appris avec plaisir que, pour la dixième fois depuis la fin de la dernière guerre mondiale, l'Office catholique international du Cinéma organise des « Journées internationales d'études cinématographiques », qui se tiennent à Vienne, sous le haut patronage du cardinal König et avec le concours de la « Katholische Filmkommission für Oesterreich ».

Le thème choisi : « Cinéma, jeunesse et pouvoirs publics » vient s'insérer très heureusement dans la série des sujets traités lors des sessions précédentes : classification morale des films, influence des groupements de culture cinématographique, promotion des bons films dans le grand public.

Il s'agit cette fois d'examiner plus particulièrement les problèmes du cinéma dans leurs rapports avec la jeunesse et de mettre en lumière la grande responsabilité qui incombe en ce domaine aux Pouvoirs publics.

Sa Sainteté qui, dès le début de son pontificat, avait tenu à marquer son souci pour « les graves problèmes posés par les techniques audio-visuelles de diffusion dans le domaine de la moralité publique et de l'éducation de la jeunesse » (Motu proprio Boni Pastoris, A. A. S., LI, 1959, p. 184), forme les vœux les plus paternels pour l'heureux succès de cette importante réunion.

C'est un fait malheureusement notoire : chaque année voit s'accroître le nombre des films immoraux, et les premières victimes de ces mauvais spectacles sont les âmes les moins défendues et les plus impressionnables : celles des jeunes. L'étendue du fléau a alarmé, Dieu merci, de larges secteurs de l'opinion publique, et l'autorité civile elle-même a compris, dans bien des pays, qu'un redressement s'imposait d'urgence si l'on ne voulait pas assister demain à un dangereux affaiblissement des valeurs spirituelles et de la moralité. Que pourrait-on en effet attendre, sous ce rapport, d'une génération qui aurait été,

Grande journée musicale à Ardon

La fanfare « Cécilia » honore les 30 ans d'activité de son directeur Monsieur Jean Novi

La « Cécilia » n'a pas voulu manquer, dimanche, de rendre un juste et fier hommage à deux fidèles serviteurs de sa tradition, MM. J. Novi, directeur et H. Gaillard, sous-directeur, pour les trois décades qu'ils ont consacrées au bien commun de la société.

Ardon était pavé pour ce grand jour, soucieux qu'il était d'accorder à cette journée de reconnaissance toute la magnificence d'une grande fête.

Deux sociétés amies, l'Harmonie municipale de Martigny et la Persévérante de Leytron, bénéficiant elles aussi du riche enseignement de M. Novi, s'étaient associées dans un même élan de joie et d'amitié.

Un vin d'honneur, offert par la Municipalité, permit à M. Pierre Delaloye, président de la commune, de saluer les autorités ecclésiastiques, cantonales, communales et judiciaires, les membres d'honneur et honoraires de la Cécilia, le comité cantonal de l'AVM représenté par M. Gabriel Bérard, président, le comité de la Fédération représenté par M. François Dorsaz, président, ainsi que toutes les sociétés amies. M. Delaloye évoqua la carrière musicale et fructueuse de M. Novi et rendit homma-

ge à M. Gaillard pour son attachement à la « Cécilia » et sa précieuse collaboration.

Le cortège, composé de la « Cécilia », de l'Harmonie municipale de Martigny, de la Persévérante et du Conseil municipal traversa au rythme entraînant des fanfares le village pour se rendre à la place de fête.

Un concert, dirigé par M. Novi, permit à l'assistance d'apprécier le haut degré de perfection qu'avait atteint ces trois corps sous la baguette de leur directeur commun.

M. Luc Valette, président de la « Cécilia », prononça une allocution de circonstance et remit à chacun des jubilaires une magnifique chaîne du souvenir. Prenant la parole à son tour, le major de table, M. Jean Kuhn, salua fort courtoisement les invités et s'adressa en termes élogieux à MM. Novi et Gaillard.

Après ces discours apologétiques, une telle fête, empreinte et consacrée dans son essence à la chose musicale ne pouvait se terminer qu'en apothéose. Des morceaux de choix furent interprétés par les trois corps avant que la danse ne prenne le pas par un grand bal en plein air qui retint tard dans la nuit musiciens et amis de toutes parts.



Les jubilaires : MM. Novi et Gaillard en conversation avec M. Gabriel Bérard, président cantonal de l'AVM

Evolène Première messe

La paroisse d'Evolène a vécu, hier, une grande journée religieuse. L'abbé Pierre Follonier, originaire des Haudères, qui eut dimanche dernier le bonheur d'être ordonné prêtre dans sa propre paroisse, a célébré sa première messe.

Nous reviendrons sur cette belle et émouvante cérémonie dans un prochain numéro.

Ardon Dans une vigne!

M. André Guigoz, ferblantier à Liddes, qui circulait en voiture entre Ardon et Saint-Pierre-de-Clages, a perdu le contrôle de son véhicule en prenant un virage et, en quittant la route, est allé terminer sa course dans une vigne. 21 rangées de cepes ont été arrachées.

Si le conducteur se tire indemne de l'accident, la voiture est complètement démolie.

SION

Nouvelles taxes cadastrales Avis officiel

En date du 12 juillet le Conseil d'Etat a décidé de prolonger le délai de la mise à l'enquête publique des nouvelles taxes cadastrales jusqu'au lundi 1er août 1960. Le délai de réclamation reste, par contre, fixé au mardi 16 août 1960.

L'Administration communale de Sion

Jambe fracturée

Victime d'un accident de la circulation, M. Cyrille Duc, âgé de 19 ans, a dû être hospitalisé à l'Hôpital cantonal, à Sion, avec une fracture ouverte à la jambe.

Vingt-neuf ans dans la police

M. Maurice Studer vient de prendre sa retraite après avoir travaillé durant 29 ans dans la police cantonale à Sion.

Monthey

Une voiture en feu

La police municipale a été alertée samedi, vers 22 heures une automobile valaisanne ayant pris feu. Grâce à la rapidité des secours apportés, les dégâts sont très peu importants.

Granges

Correction de route

Des travaux vont commencer prochainement en vue de la correction de la route Granges-Lens. Les bronçons de Vaas et Flan-Thy seront également refaits.

Vernayaz

Vélo contre scooter

Un scooter, piloté par M. Michel Duay, électricien, d'Orsières, est entré en collision avec un vélo au guidon duquel se trouvait M. Damien Pitteloud. M. Duay dut être transporté à l'Hôpital du district de Martigny avec une forte commotion. Le passager du siège arrière du scooter, M. Fernand Jacquier, de Vernayaz, a été blessé à la jambe.